

# Statut et limites du polymorphisme morphologique: le verbe dans la *Grammaire cantabrique basque* de Pierre D'urte (1712), seconde partie (les auxiliaires)

JACQUES ALLIÈRES  
(Université de Toulouse - Le Mirail)

Sous ce même titre, la première partie du présent travail —qui en comprendra au moins une troisième— a paru naguère dans les *Symbolae Ludouico Mitxelena septuagenario oblatae* (Vitoria-Gasteiz 1985, I-II): vingt pages (899-919) y ont été en effet consacrées à la présentation de la *Grammaire* citée en titre, et à l'exposé ordonné du paradigme de six verbes synthétiques intransitifs non auxiliaires, *egon*, *etzan*, *etorri*, *joan*, *ibili* et *jarraiki*, extraits de cet ouvrage, ainsi qu'à un commentaire touchant essentiellement les variations formelles que l'on y découvre en maints et maints endroits, dans des proportions inégales selon les verbes, les tiroirs, les combinaisons d'indices personnels et le jeu des divers affixes complémentaires. Nous ne reprendrons pas ici les conclusions que nous avions tirées de cet exposé, laissant le lecteur s'y reporter, d'autant que le présent article va sans doute nous offrir une nouvelle occasion, à la suite de la mise en forme de la très riche flexion des quatre auxiliaires *izan*, *di-* (\**edin*), *ukan* (\**edun*) et *za-* (\**ezan*), d'aboutir à des réflexions du même ordre, quelques différentes que puissent être du reste les données statistiques touchant chacune de ces deux séries. Plus tard, nous aurons à traiter, pour finir, des verbes transitifs non auxiliaires *egin*, *ekarri*, *eraman*, *erasan*, *erauntsi*, *eritzti*, *irakin*, *irudi*, *jakin*, *jarion*, *jo* 'dire', après quoi un retour global à l'ensemble des paradigmes nous permettra, espérons-nous, de jeter quelque lumière sur l'essence et le fonctionnement d'une flexion verbale, dans une perspective synthétique pour laquelle nous étendrons notre visée à quelques autres types de conjugaison empruntés à des domaines linguistiques variés.

\* \* \*

Les tableaux dont nous allons à présent faire état manifestent une véritable luxuriance. Comme P. d'Urte, à l'instar de bien d'autres auteurs —cf. *Le verbe basque* d'E. Inchauspé—, n'hésite pas à multiplier les cadres en ajoutant aux formes simples les conjonctifs et complétifs avec leurs éventuelles dérivations (v. notre article précité pp. 902-3), il n'est pas question pour nous de tout reproduire ici: nous nous en tiendrons aux premières, dont le foisonnement suffira amplement à alimenter nos commentaires: nous ne recourrons aux formes dérivées que si elles révèlent des formes simples autres que celles que d'Urte expose en premier.

La graphie du texte de 1712 est ici rajeunie conformément aux normes actuel-

les, à la seule exception des palatales *ll* et *ñ* si caractéristiques du labourdin côtier, et dont la réduction à *l* et *n* trahirait par trop la langue de l'auteur; *b*, que celui-ci ne note qu'à l'intervocalique, est partout rétabli. En revanche, nous renonçons cette fois à noter l'accent: lorsque d'Urte l'indique, ce qui est chose fréquente, nous constatons qu'il frappe uniformément la syllabe pénultième; seules seront donc notées les exceptions à cette règle<sup>1</sup>.

### I. Auxiliaires intransitifs

(En dépit de cet intitulé, il est bien entendu que *izan* pour les intransitifs comme *ukan* pour les transitifs peuvent offrir aussi tout naturellement, en labourdin comme dans tous les dialectes «septentrionaux», la valeur de verbes à sémantisme plein, «être» - *hemen naiz* «je suis ici» - et «avoir» - *eixe bat (ba)dut* «j'ai une maison»).

#### 1. IZAN «être»

##### A. Flexion monopersonnelle («nor»)

	RÉEL	POTENTIEL
	Allocutif	
1 <i>naiz</i>	<i>nauk</i>	
	<i>naun</i>	
2 <i>baiz</i>		
3 <i>da</i>	<i>duk</i>	
	<i>dun</i>	?
4 <i>gare</i>	<i>gaituk</i>	
	<i>gaitun</i>	
5 <i>zare</i>		
5' <i>zarete</i>		
6 <i>dire</i>	<i>dituk</i>	
	<i>ditun</i>	
1 <i>nintzen</i>		
	<i>ninduan</i>	
	<i>nindunan</i>	
2 <i>hintzen</i>		
3 <i>zen</i>	<i>zuan</i>	
	<i>zunan</i>	?
4 <i>giñen</i>		
	<i>gintuan</i>	
	<i>gintunan</i>	
5 <i>ziñen</i>		
5' <i>zineten</i>	<i>zituan</i>	
6 <i>ziren</i>	<i>zitunan</i>	

(1) Nous rappelons nos conventions touchant les personnes: elles sont numérotées de 1 à

1 *banintz*

2 *bahintz*

3 *baliz*

éventuel  
4 *bagiñe*

?

5 *baziñe*

5' *baziñete*

6 *balire*

Dussions-nous paraître oiseux, nous rappellerons ici que les formes allocutives de *izan* sont empruntées à *ukan* («je suis» → «\*tu m'as» etc.), mais sans préfixation de l'indice-sujet au non-présent avec un objet 3/6, comme c'est la règle dans les flexions non allocutives: ici *zuan-zunan*, *zituan-zitunan* s'opposent aux flexions régulières de *ukan buen-hituen*, v. p. 107. Cela dit, il n'y a rien à signaler de remarquable dans ces paradigmes parfaitement réguliers et homogènes — si ce n'est l'absence d'une série potentielle, à laquelle supplée le potentiel de l'auxiliaire *di-*, v. p. 102.

B. Flexion bipersonnelle  
(à bénéficiaire: «nor nori»)

a. Présent réel

Bénéficiaire

sujet	1	2		3
		m	f	
1	Ø	<i>natzaik</i>	<i>natzañ</i>	<i>natzaio</i>
2	<i>hatzait/bakit</i>	Ø	Ø	<i>hatzaio/bakio</i>
3	<i>zait</i>	<i>zaik</i>	<i>zañ</i>	<i>zai</i>
	<i>zaitak</i>			<i>ziok/zitzaiok</i>
	<i>zaitan</i>			<i>zion/zitzaison</i>
4	Ø	<i>gaizkik</i>	<i>gaizkiñ</i>	<i>gaizko</i>
				<i>giaizkok</i>
				<i>giaizkon</i>
5	<i>zaizkit</i>	Ø	Ø	<i>zaizko</i>
5'	<i>zaizkideate</i>	Ø	Ø	<i>zaizkote</i>
6	<i>zaizkit</i>			<i>zaizko</i>
	<i>ziaizkidak</i>			<i>ziaizkok</i>
	<i>ziaizkidan</i>			<i>ziaizkon</i>

6; 5 est le vouvoiement, 5' le pluriel réel; après 2, m indique le tutoiement masculin, f le tutoiement féminin; dans les combinaisons pluripersonnelles, la personne citée en premier représente le sujet (verbe intransitif ou transitif), la seconde le bénéficiaire («datif») des intransitifs et l'objet direct des transitifs, la troisième le bénéficiaire des transitifs; l'allocutivité est indiquée par m ou f. — Nous avons d'autre part renoncé à donner ici les références des pages de la *Grammaire cantabrique basque* d'où sont extraits les paradigmes, parfois issus de plusieurs sources: on trouvera ces indications dans la dernière partie de notre travail, où interviendra la sémantique des formes.

	4	5	5'	6
1	Ø	<i>natzaitzu</i>	<i>natzaitzue</i>	<i>natzaiote</i>
sujet	2 <i>batzaiku/bakigu</i>	Ø	Ø	<i>natzaiotek</i>
	3 <i>zaiku</i>	<i>zaitzu</i>	* <i>zaitzue</i>	<i>natzaioten</i>
	<i>ziaikuk</i>			<i>batzaiote/bakiote</i>
	<i>ziaikun</i>			<i>zaiote</i>
4	Ø	<i>gaizkitzu</i>	<i>gaizkitzue</i>	<i>ziaotek/zitzaiotek</i>
				<i>zioten/zitzaioten</i>
5	<i>zaizkigu</i>	Ø	Ø	<i>gaizkote</i>
5'	<i>zakizkigute</i>	Ø	Ø	<i>giaizkotek</i>
6	<i>zaizkigu</i>	* <i>zaizkitzu</i>	* <i>zaizkitzue</i>	<i>giaizkoten</i>
	<i>ziaizkiguk</i>			<i>zaizkote</i>
	<i>ziaizkigun</i>			<i>zaizkote</i>

Tel qu'il nous est présenté par d'Urte, ce paradigme nous intéresse à plus d'un titre:

1° Quatre combinaisons, 21, 23, 24 et 26, de façon parfaitement symétrique, offrent des variantes à base *-aki-* apparemment empruntées au verbe *di-* (v. le PrR et le PrP de celui-ci): une forme telle que 5'4 *zakizkigute*, mise sur le même plan que 54 *zaizkigu*, révèle la voie de ces interférences, celle de la formation de la base *-aki-* servant à la flexion bipersonnelle de *di-* — et de l'idée selon laquelle l'élément *-ki-*, purement euphonique et sémantiquement «vide» à l'origine, a pu être perçu comme caractéristique des flexions à bénéficiaire.

2° Les combinaisons 33 et 36 présentent deux séries de formes allocutives, l'une à base *zio-*, l'autre à base *zitzao-*; la première base, qui semble régulièrement issue de *zai-* en traitement allocutif (cf. en souletin *zéion* → *ziázün* etc.), entre là en collision homonymique avec celle de *UKAN* tripersonnel, cf. PaR 333m *ziok*, f *zion*; c'est sans doute pour cette raison que s'est substituée à elle la base *zitzai-* empruntée, dans le cadre du labourdin, au Pa (cf. PaR33 *zitzaison*, homonyme de PrR33f).

3° Plus étonnante est à 66 la substitution facultative d'un indice bénéficiaire *-te-* à *-kote-*, directement reliés à *z(i)az-*: c'est généralement à *-e-* qu'est dévolu ce rôle (*zaie* p. *zaiote*, comme soul. *d'ie* pour nav.-lab. *dute*), alors que *-te* sert à pluraliser (?) l'indice *-Ø* des pers. 3-agents des transitifs (*dute* en face de *du*); il est vrai que cette «pluralisation», vraisemblablement identique au suffixe *-te-* (*-tze-*, *-ta-*, *-tza-*) de collectif-résultatif-nom d'action, n'a rien en soi qui la destine à un usage plutôt qu'à un autre. Néanmoins, la chose est tout à fait remarquable.

4° On notera pour finir l'homophonie de 51 et 61 *zaizkit*, 53 et 63 *zaizko*, 54 et 64 *zaizkigu*, enfin 5'3, 56, 5'6 et 66 *zaizkote*, due à l'emploi d'un radical monosyllabique de pers. 5 *zaiz-* (comme *gaiz-* à 4), identique dès lors à celui de 6; la «norme» nav.-lab. acceptée préfère des bases *gatzaiz-* (/gi-), *zatzaiz-* (/zi-) qui évitent l'ambiguïté.

## b. Passé réel

## Bénéficiaire

sujet	1	m	2	f	3
	Ø	nintzaian	Ø	nintzañan	nintzaion nintzaioan nintzaionan
2	bintzaitan	Ø	Ø	Ø	bintzaion
3	zitzaitan	zitzaiān	zitzaiān	zitzaiān	zitzaiōn zitzaiōan zitzaiōnan
?					
4	Ø	giñaizkian	giñaizkiñan	giñaizkon giñaizkoan giñaizkonan	giñaizkon giñaizkoten zitzaiżkon
?					?
?					?
5	ziñaiztan/-zkidan	Ø	Ø	Ø	ziñaizkon
5'	ziñaizkidanen	Ø	Ø	Ø	ziñaizkoten
6	zitzaiżkidan	zitzaiżkian	zitzaiżkiñan	zitzaiżkon	zitzaiżkon
?					?
?					?
4	Ø	nintzaitzun	nintzaitzuen	6	nintzaioten nintzaioean nintzaotenan
1					bintzaioten
2	bintzaikun/-kigun	Ø	Ø		zitzaioten
3	zizzaikun	zitzaitzun	zitzaitzuen		zitzaiotean zitzaiotenan
?					giñaizkoten giñaizkotean giñaizkotenan
?					ziñaizkoten ziñaizkoten zitzaiżkoten zitzaiżkotean zitzaiżkotenan
4	Ø	giñaizkitzun	giñaizkitzuen		
5	ziñaizkun	Ø	Ø		
5'	ziñaizkiguten	Ø	Ø		
6	zitzaiżkigun	zitzaiżkitzun	zitzaiżkitzuen		
?					
?					

Déroulement régulier des flexions; à noter seulement l'absence —oubli sans doute— les formes allocutives correspondant à 31, 61, 63, 34, 64; les autres sont attestées.

## c. Eventuel réel

## Bénéficiaire

sujet	1	m	2	f	3
	Ø	banintzaik	Ø	banintzañ	Ø
1	Ø	banintzaik	Ø	banintzañ	banintzaio babintzaio (commun?)
2m	banbintzait/tzakit				babintzaion
2t					balitzaio
3	balitzait	balitzaik		balitzañ	bagintzaio
4	Ø	bagiñau(ke)k		bagiñau(ke)n	baziñaizko
5	baziñaizkit	Ø		Ø	baziñaizkote
5'	baziñaiz(ki)tet	Ø		Ø	balitzaizko
6	balitzaitzet/-tzaizkit	balitzaizkik		balitzaizkiñ	

	4	5	5'	6
sujet	1 Ø	banintzaitzu	banintzaitzue	banintzaiote
	2m ?bahintzaikigu /-hintzaiku	Ø	Ø	babintzaiote
	2f babintzaikigun /-hintzaikun	Ø	Ø	babintzaioten
	3 balitzaiku	balitzaitzu	balitzaitzue	balitzaiote
	4 Ø	bagiñautzu(gu)	bagiñautzue(gu)	bagintzaiote
	5 biziñazkigu (sic)	Ø	Ø	baziñaizkote
	5' baziñaizkigute/-zkute	Ø	Ø	baziñaizkote
	6 balitzaizikigu	balitzazkitzu	bilatzaizkitzue	balitzaznote

Toute une série de faits intéressants sont à noter ici:

1° Une nouvelle collision entre IZAN-OO («bipersonnel») et DI-OO (id<sup>o</sup>) produit des *bahintzakit* (21) et *bahintzakigu(n)* (24) à côté des *-hintzait* et *-hintzaiku(n)*, peut-être déclenchée par les types à sujet 4-5-5'-6 en *-aizki-*;

2° un autre type de collision touchant cette fois la base: 42m, 42f, 45 et 45' sont construits sur un rad. en *-au-* au lieu de *-ai-*, inspiré par les tournures «parallèles» de UKAN (cf. 435 *giñautzun*, 435' *giñautzuen*), formes où *au* est une variante «accélérée» de *-aro-*, v. ce verbe p. 111; IZAN PrR33 *zaut por zait* occupe aujourd'hui à peu près toute la Basse Navarre (v. P. de Irizar, *Contribución a la dialectología de la lengua vasca*, II, carte 8, p. 81); le passage inverse *au > au*, comme dans *kai-ku < caucu* est aujourd'hui caractéristique du souletin (*gáiza*, *zelháirü*, *nái* p. *gauza*, *zelhauru*, *nau*, etc.);

3° la réduplication facultative de l'indice de pers. 4 aux combinaisons 45 *bagiñautzu(gu)* et 45 *bagiñautzue(gu)*;

4° l'étrange apparition de formes potentielles à côté des réelles dans 43m *bagiñau(ke)k* et 43f *bagiñau(ke)n* (fondée sur une confusion de *-k* indice de 2m et de l'infixe potentiel *-ke-?*);

5° enfin, le dédoublement des formes à indice préfixé *h-* de pers. 2, terminées par une voyelle, telles que *bahintzaio*, *bahintzakigu/-tzaiku*, *bahintzaiote*, qui acquièrent un *-n* en tutoiement féminin (!).

Mais ce paradigme doit être complété par quelques autres formes: tandis que 2m3 *bahintzaio* se double d'un *bahiozok* isolé, d'autres formations analogues apparaissent au conjonctif dans le cadre d'une sorte de «votif» au passé, «Plût à Dieu que je... fusse» (p. 81), et doublées pour chacune d'entre elles d'un éventuel également au conjonctif: 31 *ziezadan-liezadan*, 32m *biezaan-liezaan* et 32f *biezanen-liezanan* (avec un *h-* préfixé assez insolite!), 33 *ziozon-lizozon*, 61 *ziezadaten/-tedan-liezadaten/-tedan*. Leurs statut n'est pas aisément déterminer: comme il ne peut s'agir de formes de l'auxiliaire «second» ZA- qui est transitif, on ne peut y voir que quelque autre type de dérivés de la base quasi-homophone de IZAN —*ziozon* et (*ba*)*lizo* reparaîtront dans les paradigmes de ZA—, supplantant dans cet emploi «votif» les \**litzait/-tzakit*, \**litzaio* etc. prévisibles, et régulièrement apparus avec le préfixe *ba-*. C'est tout ce que l'on peut dire à leur propos dans le cadre du paradigme basque.

## d. Passé potentiel

## Bénéficiaire

	1	2	3
sujet	m	f	
1	Ø	nintzai(ki)kean	nintzakeo(ke)n
2	hintzaikikedan	Ø	hintzaikikeon
3	zaikikedan	zaikikean	zaikikeo(ke)n
	?		zaikikeo(ke)an
	?		zaikikeo(ke)nan
4	Ø	gintzaikean	gintzaikeo(ke)n
			gintzaikeo(ke)an
5	ziñaizkikedan	Ø	ziñaizkikeon
5'	ziñaizkikedaten/ /-ketedan		ziñaizkikeoten
6	zaizkiked(a)te)n zaizkikedatan zaizkikedatenan	zaizkizkean	zaizkizkeon
		zaizkizkenan	zaizkizkeoan
			zaizkizkeonan
	4	5	6
sujet	nintzai(ki)kezun	nintzai(ki)kezuen	nintzakeo(ke)ten
1	Ø		?
			?
2	hintzaikikegun	Ø	hintzaikikeoten
3	zaikikegun	zaikikezun	zaikikeo(ke)ten
	?		zaikikeo(ke)tean
	?		zarikikeo(ke)tenan
4	Ø	gintzaikezun	gintzaikeo(ke)ten
		gintzaikezuen	gintzaikeo(ke)tean
			gintzaikeo(ke)tenan
5	ziñaizkikegun	Ø	ziñaizkikeoten
5'	ziñaizkikegut(en)	Ø	ziñaizkikeoten
6	zaizkizkegu(te)n zaizkizkegutean zaizkizkegutenan	zaizkizketzun	zaizkizkeoten
		zaizkizketzuen	zaizkizkeoan
			zaizkizkeotenan

Tandis que le PrP n'est pas attesté, sans doute supplée par celui de DI-, nous avons ici un paradigme où la multiplicité des composantes contraîne un riche polymorphisme:

1° Touchant la base, on note une extension du consonantisme de (*n*)intzai- à *gintzai-*, forme ici généralisée du préfixe, qui s'oppose à *ziñaiz-* régulier, cf. ci-après.

2° L'infixe «euphonique» *-ki-* affecte presque toutes les formes, à la seule exception des combinaisons 12m et f (en polymorphisme), 13 et 16 à radical *nintza-* et non *nintzai-*, 42mf, 43, 45, 45', 46. L'inversion de *-ki-* ou la réduplication de *-ke-*, phénomènes ici complémentaires, s'expliquent si l'on confronte ce paradigme avec celui du PaR de DI-, où apparaissent des formes appartenant au PaP de IZAN, mais à infixé *-ke-* simple non redoublé ni relayé par *-ki-*. Sans doute le transfert de celles-ci dans la flexion de DI- a-t-il entraîné la création des types complexes précités; c'est peut-être le même souci distinctif qui justifie l'intrusion de la base *gintzai-* à la place du \**giñaiz-* attendu.

3° Lorsque la pers. sujet appartient au pluriel, le «signe pluralisateur» -z- ap-

paraît généralement à la suite des groupes préfixés *giñai-*, *ziñai-* et *zai-*, sauf aux combinaisons 45, 45' et 46 (cf. *gintzai-* sur *nintzai-*, vu précédemment), puis se double d'un autre -z- précédant l'infixe *-ki-* à toutes les combinaisons à sujet 6 (*zaizkiz-*) en face de celles à sujet 3 (*zaiki-*). Ce trait souligne à point nommé le rôle essentiel que joue le «signe pluralisateur» dans l'opposition entre les pers. 6 et 3 sujets des intransitifs et objets des transitifs, opposition où il est seul à marquer le pluriel en face du singulier; historiquement, c'est sans doute là qu'il est d'abord apparu, car indispensable, pour s'étendre ensuite analogiquement aux autres personnes du pluriel.

4° Le penchant du basque à répéter les marques se traduit ici par un doublement de l'infixe potentiel *-ke-* lorsque le bénéficiaire est 3 ou 6, d'où *-keoke(te)-* à côté de *-keo(te)-* aux combinaisons 13 (pas d'allocutifs), 33 et alloc., 16 (pas d'alloc.), 36, 46, 56 et alloc.

5° Aux combinaisons 61 et 64, la base *zaiz-* voit son sujet 6, déjà marqué par -z-, renforcé facultativement par un suffixe *-te*.

6° Enfin, 5'1 hésite entre *-kedaten* et *-ketedan*.

#### e. Eventuel potentiel

##### Bénéficiaire

	1	2	3
	m	f	
1	Ø	<i>nintzaiket</i>	<i>nintzaiken</i>
2	<i>hintzaiket</i>	Ø	Ø
3	<i>litzaike</i>	<i>litzaiken</i>	<i>litzaike</i>
	?		<i>litzaikek</i>
	?		<i>litzaioken</i>
4	Ø	<i>giñaizkek/-zkiān</i>	<i>giñaizken/-zkiān</i>
5	<i>ziñaike</i>	Ø	Ø
5'	<i>ziñaizkidate</i>	Ø	Ø
6	<i>litzaike</i>	<i>litzaizkek</i>	<i>litzaizen</i>
	?		<i>litzaike</i>
	?		<i>litzaizen</i>
			?
			?
	4	5	6
1	Ø	<i>nintzaikezu</i>	<i>nintzaizezue</i>
2	<i>hintzaikegu</i>	Ø	Ø
3	<i>litzaikegu</i>	<i>litzaikezu</i>	<i>litzaikezue</i>
	?		<i>litzaiokete</i>
	?		<i>litzaioketen</i>
4	Ø	<i>giñaizketzu</i>	<i>giñaizketzue</i>
5	<i>ziñaikegu</i>	Ø	Ø
5'	<i>ziñaizkigute</i>	Ø	Ø
6	<i>litzaikegu</i>	<i>litzaizketzu</i>	<i>litzaizketze</i>
	?		<i>ziñaizkete/-zkeote</i>
	?		<i>ziñaizkokete/-zkeote</i>
	?		<i>litzaizketek/-zkeote</i>
			?
			?

Paradigme simple dans les combinaisons impliquant des bénéficiaires autres que 3 et 6, plus complexe dans ces derniers cas:

1° Une curiosité: la substitution de *-ki-* «euphonique» à *-ke-* infixé potentiel aux combinaisons 42m et 42f (polymorph.), 5'1 et 5'4, substitution inspirée dans les deux derniers cas par le modèle de la transformation de IZAN PrR31 *zait* en 61 *zaizkit*, dans les deux premiers —peut-être— par le passage quasiment régulier de \**giñazkean* (v. ci-après) à *giñazkian*, d'où *-kiñan* par analogie.

2° Le jeu des interversions entre indices de pers. 3/6 et infixé potentiel: on a ainsi les doubles formes en *-keo(te)* et *-oke(te)* en *-zkeo(te)* et *-zkode(te)* aux combinaisons 23, 53, 5'3, 26 et 56; on notera en outre pour 5'3 un *ziñazketeo* à côté de *ziñakokete* (sic ! Bévue ?).

3° L'indice bénéficiaire de pers. 6 peut sembler s'effacer complètement en se confondant avec le *e* de *-ke-*: 63 *litzaizke* à côté de *-keo*, 66 *litzaikete* à côté de *-keote*; on rappelle à ce propos le type classique de PrR36 *zaie* à côté de *zaiote*, face à 33 *zaio*.

4° 42m *giñazkian* et 42f *giñazkiñan* sont des formes de PaR prises pour des EvP (v. p. 99).

## 2. DI

### Auxiliaire second intransitif

#### A. Flexion monopersonnelle («nor»)

##### RÉEL

1. *nadiñ*

2 *badiñ*

3 *daliñ*

4 *gaitezen*

5 *zaitezen*

5' *zaitezten*

6 *daitezen*

1 *nendiñ*

2 *hendíñ*

3 *zediñ*

4 *gintezen*

5 *zintezzen*

5' *zintezten*

6 *zitezen*

##### passé

##### POTENTIEL

*naiteke*

*naitekek*

*naiteken*

*haiteke*

*daiteke*

*ziaitekek*

*ziaiteken*

*gaitezke*

*gaitezkek*

*gaitezken*

*zaitezke*

*zaitezkete*

*daitezke*

*ziaitezkek*

*ziaitezken*

*ninteken*

*nintekean*

*nintekenan*

*hinteken*

*ziteken*

*zitekean*

*zitekenan*

*gintezken*

*gintezkean*

*gintezkenan*

*zintezken*

*zintezketen*

*zitezken*

*zitezkean*

*zitezkenan*

	<b>1</b> <i>banendi</i>	<i>nintekē</i>
		<i>nintekēk</i>
		<i>nintekēn</i>
<b>éventuel</b>	<b>2</b> <i>bahendi</i>	<i>bintekē</i>
	<b>3</b> <i>baledi</i>	<i>liteke</i>
	<b>4</b> <i>bagendi</i>	<i>litekek</i>
		<i>liteken</i>
	<b>5</b> <i>bazendi</i>	<i>gintezke</i>
	<b>5'</b> <i>bazendite</i>	<i>gintezken</i>
	<b>6</b> <i>balitez/litezen</i> (?)	<i>gintezken</i>
		<i>zintezke</i>
		<i>zintezkete</i>
		<i>litezke</i>
		<i>litezkek</i>
		<i>litezken</i>

Le PrR n'est donné que sous des formes dérivées, dont le conjonctif est la plus simple. Cela dit, ces paradigmes d'allure parfaitement régulière recèlent néanmoins une anomalie remarquable: à l'EvR, les pers. du pluriel sont construites sur un radical en *-end-* comme celles du singulier alors qu'au PaR la pluralisation se fait par mutation de *-end-* en *-intez-* - comme du reste à l'EvP, aussi régulier que le PaP -: on attendrait \**bagitez*, \**bazitez*, \**bazitezte* avant *balitez*; celui-ci se trouve d'ailleurs doublé lui aussi d'un *litezen* conjonctif, et donc sans *b-*, certainement modelé sur le *zitezzen* du PaR, tiroir avec lequel on sait que l'EvR connaît de constantes interférences.

L'IM (Impératif) correspondant est:

<b>1</b>	<i>Ø</i>	<b>4</b>	<i>[gaitezzen]</i>
<b>2</b>	<i>badi</i>	<b>5</b>	<i>zaite</i>
<b>3</b>	<i>bedi</i> <sup>1</sup>	<b>5'</b>	<i>zaitezte</i>
		<b>6</b>	<i>beitez</i>

On se rappellera à ce propos que la pers. 4 n'est qu'un semi-impératif (si «nous» équivaut à «moi + toi/vous»), et se traduit par un conjonctif de souhait, absent aux autres personnes du véritable impératif. Les pers. 3/6 en *b-* sont, quant à elles, plutôt des «votifs».

(1) Se trouve également donné sur le même plan, et avec la même valeur, *biz*, de *IZAN*, hors système.

## B. Flexion bipersonnelle («nor nori»)

## a. Présent réel

## Bénéficiaire

	1	2	3	
	m	f		
1	∅	<i>nakik</i>	<i>nakīñ</i>	<i>nakio</i>
	?			?
2	HAKIT	∅	∅	HAKIO
3	<i>dakit</i>	* <i>dakik</i>	* <i>dakiñ</i>	* <i>dakio</i>
	?			?
4	∅	<i>gakizkik</i>	<i>gakizkiñ</i>	<i>gakizk(i)o</i>
				<i>gakizk(i)ok</i>
				<i>gakizk(i)on</i>
5	<i>zakizkit</i>	∅	∅	?
5'	<i>zakizkidate</i>	∅	∅	?
6	* <i>dakizkit</i>	* <i>dakizkik</i>	* <i>dakizkiñ</i>	* <i>dakizkio</i>
	?			?
	?			?
1	∅	<i>nakizu</i>	<i>nakizue</i>	<i>nakio</i>
				?
				?
2	HAKIGU	∅	∅	HAKIOTE
3	* <i>dakigu</i>	* <i>dakizu</i>	* <i>dakizue</i>	* <i>dakio</i>
	?			?
	?			?
4	∅	<i>gakizkitzu</i>	<i>gakizkitzue</i>	<i>gakizk(i)ote</i>
				<i>gakizk(i)otek</i>
				<i>gakizk(i)oten</i>
5	<i>zakizkigu</i>	∅	∅	?
5'	<i>zakizkigute</i>	∅	∅	?
6	* <i>dakizkigu</i>	* <i>dakizkitzu</i>	* <i>dakizkitzue</i>	* <i>dakizkiote</i>
	?			?
	?			?

Très défectif, particulièrement en matière d'allocutivité, ce paradigme a pu être partiellement reconstitué, d'abord à l'aide des quatre formes qui s'étaient égarées au PrR de IZAN, soit 21 *hakit*, 23 *hakio*, 24 *hakigu* et 26 *hakiote*, ensuite à partir des flexions conjonctives (-n) et complétives (-la) qui sont présentées à la suite. Nous avons transcrit les quatre premières en petites majuscules, et avons fait précéder les autres d'un astérisque. Cela dit, les seuls faits de polymorphisme nous sont offerts ici par les combinaisons 43 et 46, où la base *gakiz-* se trouve reliée soit au complexe *-ki-o(te)*, utilisant le *-ki* «euphonique», soit à la var. *-ko(te)*, sans doute ancienne (cf. le suffixe *-ko* et ses multiples emplois dans la flexion nominale et la dérivation), de l'indice *-o(te)* de 3 et 6 bénéficiaires.

## b. Passé réel

## Bénéficiaire

	1	2	3
sujet	m	f	
1	Ø	nenkian	nenkiñan
2	hintzakidan	Ø	Ø
3	liezadan/-zie-	biezaan	biezanan
4	Ø	giñaizkean	giñaizkenan
5	ziñaizkidan	Ø	Ø
5'	ziñaizkidaten	Ø	Ø
6	ziezadaten/-tedan /liezadaten/-tedan	ziezatean	ziezatenan
	4	5	5'
sujet			6
1	Ø	nenkizun	nenkizuen
2	bitzaikegun	Ø	Ø
3	ziezagun	ziezazun	ziezazuuen
4	Ø	giñaizketzun	giñaizketzuen
5	ziñaizkegun	Ø	Ø
5'	ziñaizkiguten	Ø	Ø
6	ziezaguten/-tegun /liezaguten/-tegun	ziezazuten/-tezun	ziezazueten/-tezuen

Ce paradigme largement composite, et qui ignore les formes allocutives, fait appel à quatre sources distinctes:

1° Au PrR précédemment étudié correspondent les combinaisons 12m *nenkian* (PrR *nakik*), 12f *nenkiñan* (*nakiñ*), 13 *nenkion* (*nakio*), 45 *nenkizun* (*nakizu*), 45' *nenkizuen* (*nakizue*), 16 *nenkioten* (*nakio*).

2° Une confusion «classique» avec l'EvR amène dans ce même cadre, en polymorphisme, les formes 63 *lekioten* (cf. DI- EvR36 *balekiote*, non 63 *balekizko*, v. commentaire) et 66 *lekizkioten* (cf. DI- 66 *balekizkote*, légèrement différent).

3° Une intrusion massive de modèles empruntés à IZAN, auxiliaire «premier» intransitif, soit à son PaR soit à son PaP, rend compte de 17 formes: appartiennent théoriquement au PaR 21 *hintzakidan* (PaR *hintzaitan*, simple variante), 43 *giñaizkon*, 51 *ziñaizkidan* (PaR id° en polymorphisme), 5'1 *ziñaizkidaten*, 5'3 *ziñaizkoteten*, enfin 5'4 *ziñaizkiguten* et 46 *giñaizkoteten*; appartiendraient en revanche au PaP 23 *hintzaikeon* (PaP *hintzaikikeon*!), 42m *giñaizkean* (PaP *gintzaikean*, v. commentaire), 42f *giñaizkenan* (PaP *gintzaikenan*, id°), 46 *ziñaizkeon* (PaP *ziñaizkikeon*), 24 *hintzaikegun* (PaP *hintzaikikegun*), 26 *hintzaikeoten* (PaP *hintzaikikeoten*), 45 *giñaizketzun* (PaP id° -zun), 45' *giñaizketzuen* (PaP id° -zuen), 54 *ziñaizkegun* (PaP *ziñaizkikegun*), 56 *ziñaizkeoten* (PaP *ziñaizkikeoten*). Mais cette distribution paraît être bien aléatoire, car *-ke-* et *-ki-* tendent à se confondre à partir de leur traitement en hiatus.

4° Demeure un reliquat de formes à sujet 3/6, dont la base en *-ieza-/iozo-* a déjà été rencontrée à l'EvR de IZAN (v. p. 100), et que l'on a tenté de rattacher à ce verbe; elles offrent ici des préfixes *l-* ou *z-*, librement échangés lorsque le bénéficiaire est autre que 2 ou 5-5': 31 *ziezadan/lie-*, 32m *biezaan* et 32f *biezanan* —formes aberrantes dont le préfixe *h-* ne saurait se justifier, car il ne peut être ici que sujet, et l'on attendrait *z-* (cf. 35 *ziezagun* et 35' *ziezazuuen*)—, 33 *ziozon/lio-*, 61

*ziezadaten*, -*tedan-/lie-*, 62m *ziezatean* et 62f *ziezatenan*, 34 *ziezagun* (pas de var. en *l-*), 35 *ziezaguten*, -*tegun/lie-*, 65 *ziezazuten*, -*tezun* et 65' *ziezazueten*, -*tezuen* (pas de var. en *l-*).

c. Eventuel réel

Bénéficiaire

	1	2	f	3
sujet	1 Ø	m banendik	f banendiñ	banendio
	2m babiñezat	Ø	Ø	babiozok
	2f balekit	balekik	balekiñ	babiozon
	4 Ø	bagendik/-giñezak	bagendik/-giñezan	balekio
	5 baziñezat	Ø	Ø	bagendio/-giñozo <sup>1</sup>
	5' baziñezatet	Ø	Ø	baziñozozu
sujet	6 balekizket	balekizzik	balekizkiñ	baziñozozute
	4	5	5'	6
	1 Ø	banendizu	banendizue	banendiote
	2m babiñezaguk	Ø	Ø	babiozote (commun)
	2f babiñezagun	Ø	Ø	babiozoten
	3 balekigu	balekizu	balekizue	balekiote
sujet	4 Ø	bagendizu/ -giñezazu	bagendizue/ -giñezazue	bagendiote/-giñozote
	5 baziñezaguzu	Ø	Ø	baziñozozute
	5' baziñezaguzue	Ø	Ø	?
	6 balekizkegu	balekizkitzu	balekizkitzue	balekizkote

Dans son apparente simplicité, ce paradigme recèle plusieurs types d'anomalies:

1° Si l'on se réfère au paradigme monopersonnel de DR, on s'aperçoit aisément qu'au réel la distribution majoritaire des bases, lorsque l'indice personnel sujet est préfixé pour les pers. autres que 3/6, consiste à user d'un type à dentale sonore, précédée (au Non-Présent) ou non (au Présent) de nasale, soit -*ad-/end-*, au singulier, et d'un type à dentale sourde, soit -*i(n)t-*, au pluriel; à ce modèle semblent répondre ici une base en -*end-* au sing., en -*iñ-* au plur.; mais alors on notera des échanges: si 21 et 24 empruntent leur radical au pluriel, en revanche 42, 43, 45, 45' et 46 hésitent entre leur radical propre en -*iñ-* et celui du singulier en -*end-*.

2° On retrouve aux combinaisons 23 et 26 la base -*iozo-* déjà rencontrée plus haut, et ici encore plus isolée.

3° Dans trois cas, 23 et 24 aux deux genres, 26 au fém., les suffixes-sujets -*k* et -*n* viennent doubler le préfixe *b-* régulier, tandis qu'à 26 seul est marqué le féminin.

4° Réservé aux combinaisons à sujet 3/6, l'emploi de -*ki-* devenu ici implicitement marque de flexion à bénéficiaire se double aux combinaisons 62 et 65-65' d'un second -*ki-* euphonique séparant le pluralisateur -*z-* le l'indice-bénéficiaire; mais à 61 et 64 —dissimilation?— se substitue à -*ki-* un -*ke-* assez incongru.

5° Noter enfin que si -*zu-* (5) se «pluralise» (5') en -*zue-* généralement, on a en revanche -*zozute* à 5'3 en face de -*zozu* à 53.

(1) Après *ñ*, nasale palatalisée par le *i* précédent, nous ne notons par le *i* du radical, qu'elle absorbe.

## e. Présent potentiel

## Bénéficiaire

	1	2	3		
sujet	1 Ø	m nakikek/nadikek	f nakiken/nadiken	nakikeo/nakioke nakikeok/-kiookek nakikeon/-kioken	
	2 hakiket	Ø	Ø	kakikeo(ke)	
	3 dakiket	dakikek	dakiken	dakikeo	
	?			ziozokek	
	?			ziozoken	
	4 Ø	gakizkik	gakizkiñ	gakizkio(ke)/-kizko gakizkio(ke)k/-kizkok gakizkio(ke)n/-kizkon	
	5 zakizkit	Ø	Ø	zakizkeo(ke)	
	5' zakizkidayte	Ø	Ø	?	
	6 dakizket	dakizkek	dakizken	dakizkeo	
	?			ziozoketek	
	?			ziozoketen	
sujet	1 Ø	4	5	5'	6
	2 ?	nakikezu/nadikezu	nakikezue/nadikezue	nakikeote/nakiokete	nakikeotek/nakioketek
	3 dakikegu	Ø	Ø	nakikeoten/nakioketen	bakikikeote/hakikeokete
	?	dakikezu	dakikezue	dakikeote	ziozoke(o)tek
	?				ziozoke(o)ten
	5 Ø	gakizkitzu	gakizkitzue	gakizkio(ke)te/-zkote	gakizkio(ke)tek/-zkotek
	5' zakizkigu	Ø	Ø	zakizkeo(ke)te	zakizkeo(ke)ten/-zkoten
	5' zakizkigute	Ø	Ø	zakizkeo(ke)te	
	6 dakizkegu	dakizketzu	dakizketzue	dakizkeote	ziozoke(o)tek
	ziakizkeguk				ziozoke(o)ten
	ziakizkegun				

Points à retenir (la combinaison 24 \*hakikegu manque):

1° La confusion se prolonge ici entre le suffixe potentiel -ke- et -ki- «euphonique» (compte non tenu, évidemment, de la base -aki-): -ke- n'apparaît pas aux combinaisons 42, 51, 5'1, 45, 45', 54, 5'4; en revanche, il peut se redoubler (formes allocutives exclues) à 53, 26, 56, 5'6; mais -ki- se substitue à lui à 42, 43, 51, 5'1, 45, 45', 51, 5'1.

2° Aux combinaisons 12, 15, 15', on constate une concurrence des bases -aki- et -adi- (cf. les flexions unipersonnelles).

3° Quelques métathèses possibles entre -ke- et les indices bénéficiaires: -keo/-oke- à 13, 23, 16.

4° Enfin, l'anomalie majeure se situe aux formes allocutives des combinaisons 33, 63, 36, 66, où la base -iozo- déjà rencontrée à plusieurs reprises se substitue sans raisons apparentes au \*ziakzi(z)- prévisible.

## e. Passé potentiel

## Bénéficiaire

	1	2	3
	m	f	
1	Ø	nintzai( <i>ki</i> )kean	nintzai( <i>ki</i> )kenan
2	bintzaikikedan	Ø	Ø
3	zaikikedan	zaikikean	zaikikenan
4	Ø	gintzaikean	gintzaikenan
5	ziñaizkikedan	Ø	Ø
5'	ziñaizkikedaten /-ketadan	Ø	Ø
6	zaizkizkedan /zaizkikedaten zaizkikedatean zaizkikedatenan	zaizkizkean	zaizkizkenan
1	Ø	nintzai( <i>ki</i> )kezun	nintzai( <i>ki</i> )kezuen
2	bintzaikikegun	Ø	Ø
3	zaikikegun ?	zaikikezun	zaikikezuen
4	Ø	gintzaikegun	gintzaikezuen
5	ziñaizkikegun	Ø	Ø
5'	ziñaizkikeguten	Ø	Ø
6	zaizkizkegu( <i>te</i> )n zaizkizkegutean zaizkizkegutenan	zaizkizketzun	zaizkizketzuen

Si l'on se rappelle qu'au PaR une intrusion massive des formes de IZAN avait totalement défiguré le paradigme attendu, on se s'étonnera pas de constater ici une substitution pure et simple du PaP de ce dernier verbe à celui de DI; seule différence: la base *nintzai-* à 13 et 16 à la place de *nintza-* qui «faisait tache» au PaP (v. p. 101).

## f. Impératif

## Bénéficiaire

	1	2	3
sujet	m	f	
2 <i>hakit</i>	∅	∅	<i>hakio</i>
3 <i>bekit</i>	<i>bekik</i>	<i>bekiñ</i>	<i>bekio</i>
5 <i>zakizkit</i>	∅	∅	<i>zakizko</i>
5' <i>zakizkidate</i>	∅	∅	?
6 <i>bekizket</i>	<i>bekizkitek</i>	<i>bekizkiten</i>	<i>bekizko</i>
	4	5	6
2 <i>bakigu</i>	∅	∅	<i>bakiote</i>
3 <i>bekigu</i>	<i>bekizu</i>	<i>bekizue</i>	<i>bekiote</i>
5 ?	∅	∅	<i>zakizkote</i>
5' ?	∅	∅	?
6 <i>bekizkigu</i>	<i>bekizkitzu</i>	<i>bekizkitzue</i>	<i>bekizkote</i>

## II. Auxiliaires transitifs

## 1. UKAN «avoir»

## A. Flexion bipersonnelle («nork nor»)

## a. Présent réel

	1	2	3
sujet	Objet		
1	∅	<i>haut</i>	<i>dut</i>
2m <i>nauk</i>		∅	<i>diat</i>
2f <i>naun</i>		∅	<i>diñat</i>
3 <i>nau</i>		<i>hau</i>	<i>duk</i>
	<i>niauk</i>		<i>dun</i>
	<i>niaun</i>		<i>du</i>
4	∅	<i>haugu</i>	<i>dik</i>
			<i>diñ</i>
5 <i>nauzu</i>		∅	<i>dugu</i>
5' <i>nauzue</i>		∅	<i>diagu</i>
6 <i>naute</i>		<i>baute</i>	<i>diñagu</i>
	<i>niautek</i>		<i>duzu</i>
	<i>niauten</i>		<i>duzue</i>
			<i>dute</i>
			<i>ditek</i>
			<i>diten</i>

	4	5	5'	6
1	Ø	zaitut	zaitutzet	(di)tut (di)tiat (di)tiñat
2m	gaituk	Ø	Ø	(di)tuk
2f	gaitun	Ø	Ø	(di)tun
3	gaitu gaitik gaiñik	zaitu	zaituzte	(di)tu (di)tik (di)tiñ
4	Ø	zaitugu	zaituztegu	(di)tugu (di)tiagu (di)tiñagu
5	gaitutzu	Ø	Ø	(di)tutzu
5'	gaitutzue	Ø	Ø	(di)tutzue
6	gaituzte gaititzek gaititzten	zaituzte	zaituzte	(di)tutzte (di)tiztek (di)tizten

Rien d'exceptionnel à relever; on notera simplement la réduction facultative du préfixe *dit-* (objet 6) à *t-*, et la multiplicité des marques allocutives: outre les suffixes *-k* et *-n*, essentiellement l'insertion, déjà souvent rencontrée, de *-i-* entre l'indice préfixé et le radical, ainsi que la mutation de la voyelle *u* de celui-ci en *i*; on rappelle que les finales en *-ia-* sont ici des produits de *\*-ika*: ainsi *dut* s'allocutivise en *\*di-k-a-t → diat*. Noter aussi la triple valeur de *zaituzte*, qui recouvre les combinaisons 35', 65 et 65'.

### b. Passé réel

#### Objet

	1	2	3
		bindudan	nuen nian niñan
1	Ø	Ø	buen
2m	ninduan	Ø	zuen
2f	nindunan	binduen	zian ziñan
3	ninduen nindian nindiñan	bindugun	ginduen gindian gindiñan
4	Ø	binduten	zinduen zinduten zuten
5	ninduzun	Ø	zitean
5'	ninduzuen	Ø	zitenan
6	ninduten ninditean ninditenan	binduten	

	4	5	5'	6
sujet	1 Ø	zintudan	zintuztedan	nitu en nitian nitiñan
2m	gintuan	Ø	Ø	
2f	gintunan	Ø	Ø	bituen
3	gintuen gintian gintiñan	zintuen	zintuzten	zituen zitian zitiñan
4	gintutzun	Ø	Ø	zintuen
5	gintutzuen	Ø	Ø	zintuzten
6	gintuzten gintiztean gintiztenan	zintuzten	zintuzten	zituzten zitztean zitztenan

Paradigme régulier. Ici aussi, triple valeur de *zituzten*. Quant à la forme des combinaisons, v. la fin de cet article dans son ensemble.

### c. Eventuel réel

#### Objet

	1	2	3
sujet	1 Ø	babindut	banu
2m	baninduk	Ø	bahu
2f	banindun	Ø	
3	bandindu	?	balu
4	Ø	babindugu	bagindu
5	baninduzu	Ø	bazindu
5'	baninduzue	Ø	bazindute
6	banindute	?	balute

  

	4	5	5'	6
sujet	1 Ø	bazintut	bazintuztet	banitu
2m	bagintuk	Ø	Ø	babitu
2f	bagintun	Ø	Ø	
3	bagintu	?	?	balitu
4	Ø	bazintugu	bazintuztegu	bagintu
5	bagintutzu	Ø	Ø	bazintu
5'	bagintutzue	Ø	Ø	bazintutzue
6	bagintutzte	?	?	balitutzte

Mêmes observations, mais ici l'auteur a oublié six combinaisons, que nous pourrions restituer comme suit: 32 \**babindu*, 62 \**babindute*, 35 \**bazintu*, 35' \**bazintutzte*, 65 et 65' id° vraisemblablement.

## d. Présent potentiel

## Objet

	1	2	3
1	∅	bauket	duket dikeat/zikeat dikenat/zikenat
2m	naukek	∅	dukek
2f	nauken	∅	duken
3	nauke niaukek niauken	bauke	duke dikek/zikek diken/ziken
4	∅	baukegu	dukegu dikeagu/zikeagu dikenagu/zikenagu
5	naukezu	∅	dukezu
5'	naukezue	∅	dukezue
6	naukete niauketek niauketen	baukete	dukete diketek/ziketek diketen/ziketen
	4	5	5'
1	∅	zaituzket	zaituzketet
2m	gaituzkek	∅	∅
2t	gaituzken	∅	∅
3	gaituzke gaitizkek gaitizken	zaituzkee	zaituzkete
4	∅	zaituzkegu	zaituzkegute
	6		
5	gaituzketzu	∅	∅
5'	gaituzketzue	∅	∅
6	gaituzkete gaitizketek gaitizketen	zaituzkete	zaituzkete (di)tuzket (di)tizkek (di)tizken (di)tuzkegu (di)tizkeagu (di)tizkenagu
			(di)tuzketza (di)tuzketzue (di)tuzkete (di)tizketek (di)tizketen

Nos remarques touchant le PrR restent valables; on notera simplement ici l'hypocoristisation possible de *d-* en *z-*, négligée de fait dans la série des combinaisons à objet 6 et sujet 2 à 6: seuls sont donnés 16m et f.

## e. Passé potentiel

## Objet

	3	6
sujet	1 <i>banukean</i> <i>banikean</i> <i>banikenan</i>	<i>banituzkeen</i> <i>banitzkian</i> <i>banitzkiñan</i>
	2 <i>babukeen</i>	<i>babituzkeen</i>
	3 <i>bazukeen</i> <i>bazikean</i> <i>bazikenan</i>	<i>bazituzkeen</i> <i>bazitizkean</i> <i>bazitizkenan</i>
	4 <i>baginduzkeen</i> <i>bagindikean</i> <i>bagindikenan</i>	<i>bagintuzkeen</i> <i>bagintizkean</i> <i>bagintizkenan</i>
	5 <i>bazindukeen</i>	<i>bazintuzkeen</i>
	5' <i>bazinduketen</i>	<i>bazintuzketen</i>
sujet	6 <i>bazuketen</i> <i>baziketean</i> <i>baziketenan</i>	<i>bazituzketen</i> <i>bazitizketean</i> <i>bazitizketenan</i>

Ici, d'Urte ne fournit que les combinaison à objet 3/6; trois interférences: 13 *banukean* pour *-keen* (confusion avec l'allocutif *banikean* ?), 46 *baginduzkeen* pour *-gindukeen*, cf. les allocutifs *bagindikean*, *-kenan*, enfin 16m et f *-ian* *-iñan* au lieu de *-ean* *-enam*, sans doute sous l'influence de *gindian* *-iñan* au PaR.

## f. Eventuel potentiel

## Objet

	1	2	3
sujet	1      Ø	<i>binduket</i>	<i>nuke</i> <i>nikek</i> <i>niken</i>
	2m <i>nindukek</i>	Ø	<i>huke</i>
	2f <i>ninduchen</i>	Ø	<i>luke</i>
	3 <i>ninduke</i> <i>nindikek</i> <i>nindiken</i>		<i>likek</i> <i>likeen</i>
	4      Ø	<i>bindukegu</i>	<i>ginduke</i> <i>gindaikek</i> <i>gindiken</i>
	5 <i>ninduzuke/-dukezu</i>	Ø	<i>zinduke</i> <i>zindukete</i>
sujet	5' <i>ninduzueke</i>	Ø	<i>lukete</i>
	6 <i>nindukete</i> <i>nindiketek</i> <i>nindiketen</i>	<i>bindukete</i>	<i>liketek</i> <i>liketen</i>

	4	5	5'	6
1	Ø	zintuzket	zintuzketet	nituzke nitizkek nitizken
2m	gintuzkek	Ø	Ø	bituzke
2f	gintuzken	Ø	Ø	lituzke
3	gintuzke gintizkek gintizken	zintuzke	zintuzketzue	litizkek litizken
4	Ø	zintuzkegu	zintuzkegute	gintuzke gintizkek gintizken
5	gintuzketzu	Ø	Ø	zintuzke
5'	gintuzketzue	Ø	Ø	zintuzkete
6	gintuzkete gintizketek gintizketen	zintuzkete	zintuzketzuite	lituzkete litizketek litizketen

Deux remarques:

1° Un flottement dans l'ordre des composantes à 51 *ninduzuke/nindukezu*, le premier type, anomal par rapport au reste du paradigme, étant d'autre part donné seul à 5'1 *ninduzueke*.

2° Une pluralisation insolite de l'objet 5 en 5' dans 35' *zintuzketzue* opposé à 35 *zintuzke* (on attendrait \*-kete), et 65' *zintuzketzuite* opposé à 65 *zintuzkete* (qui devrait être ambivalent): le modèle en est évidemment 5'4 *gintuzketzue* opposé à 54 *gintuzketzu*.

### B. Flexion tripersonnelle («nork nor nori»)

#### a. Présent réel

##### a. Objet 3

Bénéficiaire

	1	2		3
		m	f	
1	Ø	daroat	daronat	diot zioat zionat
2m	darotak/dautak	Ø	Ø	diok
2f	darotan/dautan	Ø	Ø	dion
3	darot/daut ziarotak/ziautak ziarotan/ziautan	darok/dauk	daron/daun	dio ziok zion
4	Ø	daroagu/dauagu	daronagu/daunagu	diogu zioagu zionagu
5	darotazu/dautazu	Ø	Ø	diozu
5'	darotazue/dautazue	Ø	Ø	diozue
6	darotate/dautate ziarotatek/ziautatek ziarotaten/ziautaten	darotek/dautek	daroten/dauten	diote ziotek zioten

	4	5	5'	6
1	Ø	darotzut	darotzuet	diotet
2m	<i>darokuk</i>	Ø	Ø	<i>zioteat</i>
2f	<i>darokun</i>	Ø	Ø	<i>ziotenat</i>
3	<i>daroku/dauku</i> <i>ziarokuk/ziaukuk</i> <i>ziarokun/ziaukun</i>	<i>darotzu/dautzu</i>	<i>darotzue/dautzue</i>	<i>diotek</i>
4	Ø	<i>darotzugu/dautzugu</i>	<i>darotzuegu/dautzuegu</i>	<i>dioten</i>
5	<i>darokuzu/daukuzu</i>	Ø	Ø	<i>diote</i>
5'	<i>darokuzue/daukuzue</i>	Ø	Ø	<i>ziotek</i>
6	<i>darokute/daukute</i> <i>ziarokutek/ziaukutek</i> <i>ziarokuten/ziaukuten</i>	<i>darotzute/dautzute</i>	<i>darotzuete/dautzuete</i>	<i>zioten</i>
				<i>diogute/diotegu</i>
				<i>zioteagu</i>
				<i>ziotenagu</i>
				<i>diozute</i>
				<i>diozuite</i>
				?
				?

La base *-aro-* peut partout se réduire à *-au-*, avec peut-être quelque réticence lorsque *o*, pénultième, porte l'accent. Seule variation morphologique: la dimorphisme de la combinaison 436, *diogute/diotegu*, avec allocutivisation du seul second type.

β. Objet 6				
Bénéficiaire				
	1	2	3	
1	Ø	<i>m</i> <i>darozkiat/</i> <i>dauz-</i>	<i>f</i> <i>darozkiñat/</i> <i>dauz-</i>	<i>diotzat/-tzot/-zkat</i> <i>ziotzaat/ ?</i> <i>ziotzanat/-zonat</i>
2m	<i>darozkidak/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>diotzak/-tzok</i>
2f	<i>darozkidan/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>diotzan/tzon</i>
3	<i>darozkit/dauz-</i>	<i>darokik/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkiñ/</i> <i>dauz-</i>	<i>diotza/-tzo</i>
4	Ø	<i>darozkiagu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darokiñagu/</i> <i>dauz-</i>	<i>ziotzak/ziotzok</i> <i>ziotzan/ziotzon</i> <i>ziotzag/-zagu</i> <i>ziotzagn/-zkgun</i>
5	<i>darozkidatzu/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>diotzatzu/-tzotzu</i>
5'	<i>darozkidatzue/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>diotzatzue/-tzotzue</i>
6	<i>darozkideate/dauz-</i> <i>ziarozkideatek</i> <i>ziarozkideaten</i>	<i>darozkitek/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkiten/</i> <i>dauz-</i>	<i>diotzate/-tzote</i> <i>ziotzatek/-tzotek</i> <i>ziotzaten/-tzoten</i>

	4	5	5'	6
1	Ø	<i>darozkitzut/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkitzuet/</i> <i>dauz-</i>	<i>diotzatet/-tzotet</i> <i>ziotzateat/</i> ? <i>ziotzatenat/-tzo-</i>
2m	<i>darozkiguk/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>dioztatek/-tzotek</i>
2f	<i>darozkigun/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>dioztaten/tzoten</i>
3	<i>darozkigu/dauz-</i> <i>ziarozkiguk/ziauz-</i> <i>ziarozkigun/ziauz-</i>	<i>darozkitzu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkitzue/</i> <i>dauz-</i>	<i>dioztate/-tzote</i> <i>ziotzatek/-tzotek</i> <i>ziotzaten/-tzoten</i>
4	Ø	<i>darozkitzugu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkitzuegu/</i> <i>dauz-</i>	<i>dioztzagute/-tzogute/</i> <i>dioztategu/-tzotegu/</i> <i>diozkagute/-zkogute</i> <i>ziotzategu/-zkategu</i> <i>ziotzategun/-zkate-</i> v. 366
5	<i>darozkigutzu/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>dioztazzute/-tzotzute</i>
5'	<i>darozkigutzue/dauz-</i>	Ø	Ø	<i>dioztazzuete/-tzotzuete</i>
6	<i>darozkigute/dauz-</i> <i>ziarozkigutek/ziauz-</i> <i>ziarozkiguten/ziauz-</i>	<i>darozkitzute/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkitzuete/</i> <i>dauz-</i>	

1° Outre la réduction facultative de *-aro-* à *-au-*, d'importantes variations interviennent au niveau des infixes pluralisateurs de l'objet dans les combinaisons à bénéficiaire 3/6; on a, pour les formes non allocutives, *-tza-*, *-tzo-* (avec réduplication de l'indice bénéficiaire), *-zka-*, *-zko-* (*id°*), avec les distributions suivantes:

- tza-/-tzo-* pour 166, 263, 266, 563, 5'63, 566, 5'66, 663, 666;
- tza-/-tzo-/zka-* pour 163;
- tza-/-tzo-/zka-/zko-* pour 463, 466.

Toutes les formes en *-tza-* ont des var. allocutives de ce même type, celles en *-tzo-* aussi sauf dans les combinaisons à sujet 4, dont les var. en *-zka-* offrent en revanche des allocutivisations normales, tandis que celles en *-zko-* les ignorent.

2° Curieusement, les combinaisons 463 et 466 n'ont pas de suffixe *-k* en toutement masculin.

3° Une hésitation pour 466 entre *dioztzagute* et *dioztategu*.

## b. Passé réel

## α. Objet 3

Bénéficiaire

	1	2	3	
sujet		m naroan/nauan	f naronan/naunan	
1	Ø	zaroan/zauan ziarotaan/ziau- ziarotanan/ziau-	Ø	nioen nioan nionan
2	barotan/bautan		Ø	bioen
3	zarotan/zautan		zaronan/zaunan	zioen zioan zionan
4	Ø		giñaroan/giñauan	giñoen giñoaan giñonan
5	ziñarota(zu)n/ziñau-		Ø	ziñoen
5'	ziñarotazuen/ziñau-		Ø	ziñoten
6	zarotaten/zau- ziarotatean/ziau- ziarotatenan/ziau-		zaroteten/zautenan	zioten ziotean ziotenan
	4	5	5'	6
sujet	Ø	narotzun/nautzun	narotzuen/nautzuen	nioten niotean niotenan
2	harokun/haukun	Ø	Ø	bioten
3	zarokun/zaukun	zarotzun/zautzun	zarotzuen/zautzuen	zioten ziotean ziotenan
4	Ø	giñarotzun/giñau- tzun	giñarotzuen/giñau- tzun	giñoten giñotean giñotenan
5	ziñaroku(zu)n/ziau-	Ø	Ø	ziñoten
5'	ziñarokuzuen/ziau-	Ø	Ø	ziñoten
6	zarokuten/zaukuten	zarotzuten/zautzuten	zarotzueten/zautzu-	zioten ziotean ziotenan

Rien à modifier de ce qui a été dit touchant la double forme de la base et les allocutivisations: seulement, à la combinaison 534, une var. à indice sujet redoublé: *ziñarokuzun* à côté de *ziñarokun* (et *ziñau-* pour les deux).

## β. Objet 6

## Bénéficiaire

sujet	1	2		ziotzan/-tzon niotzaan/-tzoan niotzanan/-tzonan
		m narozkian/ nauz-	f narozkiñan/ nauz-	
2	barokidan/hauz-	Ø	Ø	biotzan/-tzon/-zkan/-zkon
3	zarokidan/zauz-	zarozkian/ zauz-	zarozkiñan/ zauz-	ziotzan/-tzon
	ziarozkidaan/ziauz-			ziotzaan/ ?
	ziarozkidanan/ziauz-			ziotzanan/-tzonan
4	Ø	giñarozkian/ -ñauz-	giñarozkiñan/ -ñauz-	giñotzan/-tzon giñotzaan/ ? giñotzanan/tzonan
5	ziñarozkida(tzu)n/ ziñauz-	Ø	Ø	ziñotzan/-tzon/-zkon
5'	ziñarozkidayuen/ziñauz-	Ø	Ø	ziñotzaten/-tzo/-zka/-zko
6	zarozkidean/zauz-	zarozkitean/ zauz-	zarozkitenan/ zauz-	ziotzaten/-tzoten ziotzatean/-tzotean ziotzatenan/-tzotenan
	ziarozkidayean/ziauz-			
	ziarozkidayetenan/ziauz-			
sujet	4	5	5'	6
		narozkitzun/ nauz-	narozkitzuen/ nauz-	niotzaten/niotzoten niotzatean/niotzotean niotzatenan/niotzotenan
2	harozkigun/hauz-	Ø	Ø	biotzaten/-tzo/-zka/-zko-
3	zarozkigun/zauz-	zarozkitzun/ zauz-	zarozkitzuen/ zauz-	ziotzaten/-tzoten ziotzatean/-tzotean ziotzatenan/-tzotenan
	ziarozkiguan/ziauz-			
	ziarozkigungan/ziauz-			
4	Ø	giñarozkitzun/ -ñauz-	giñarozkitzuen/ giñauz-	giñotzaten/giñotzoten giñotzatean/-tzotean giñotzatenan/-tzotenan
5	ziñarozkigun/ñauz-	Ø	Ø	ziñotzaten/-tzo/-zketen
5'	ziñarozkigutzuen/ñauz-	Ø	Ø	ziñotzaten/-tzo/-zka/-zko-
6	zarozkiguten/zauz-	zarokitzuten/ zauz-	zarozkitzueten/ zauz-	ziotzaten/ziotzoten ziotzatean/ziotzotean ziotzatenan/ziotzotenan
	ziarozkigutean/ziauz-			
	ziarozkigutenan/ziauz-			

1° Cf. le PrR, mais ici la distribution des quatre variantes *-tza-*, *-tzo-*, *-zka-* et *-zko-* ne sera pas la même:

*-tza-/tzo-* pour 163, 166, 363, 366, 463, 466, 663, 666,  
*-tza-/tzo-/zko-* pour 5'63, 5'66,  
*-tza-/tzo-/zka-/zko-* opur 263, 266, 563, 566.

2° Noter une réduplication de l'indice-sujet dans 5'61 *ziñarozkidayuen* (/ñauz-) et 5'64 *ziñarozkigutzuen* (/ñauz-), alors qu'on attendrait plutôt *\*-kidayuen*, *\*-kiguten*, pour opposer ces combinaisons à 561 *ziñarozkidan* (et var.), *ziñarozkigun* (id°), puisque l'on a d'autre part 563 *ziñotzan* → 5'63 *ziñotzaten*.

## c. Eventuel réel

## a. Objet 3

## Bénéficiaire

	1	2	3
sujet	Ø	m banarok/banauk Ø	f banaron/banaun Ø
	2 <i>baharot</i>	<i>balarok</i>	<i>balaron</i>
	3 <i>balarot</i>	<i>bagiñarok</i>	<i>bagiñaron</i>
	4 Ø	Ø	Ø
	5 <i>baziñarot/-ñaut</i>	Ø	Ø
	5' <i>baziñarotazue/-ñau-</i>	Ø	Ø
	6 <i>balarotet/-autet</i>	<i>balarotek</i>	<i>balaroten</i>
	4	5	5'
sujet	Ø	banarotzu/-nautzu	banarotzue/-nau-
	2 <i>babaroku</i>	Ø	Ø
	3 <i>balaroku/-lauku</i>	<i>balorotzu/-lautzu</i>	<i>balarotzue/-lau-</i>
	4 Ø	<i>bagiñarotzu/-ñau-</i>	<i>bagiñarotzue/-ñau-</i>
	5 <i>baziñarokuzu/-ñau-</i>	Ø	Ø
	5' <i>baziñarokuzue/-ñau-</i>	Ø	Ø
	6 <i>balarokute/-lau-</i>	<i>balarotzute/-lau-</i>	<i>balarotzuete/-lau-</i>
	6		
sujet	Ø		
	2 <i>babiote</i>		
	3 <i>babiote</i>		
	4 Ø		
	5 <i>baziñote</i>		
	5' <i>baziñote</i>		
	6 <i>baliote</i>		

## β. Objet 6

## Bénéficiaire

	1	2	3
sujet	Ø	m banarozkek Ø	f banarozken Ø
	2 <i>baharozkit/-hauz-</i>	<i>balarozkik/-lauz-</i>	<i>balarozkiñ/-lauz-</i>
	3 <i>balarozkit/-lauz-</i>	<i>bagiñarozkik/-ñauz-</i>	<i>bagiñarozkiñ/-ñauz-</i>
	4 Ø	Ø	Ø
	5 <i>baziñarozkit/-ñauz-</i>	Ø	Ø
	5' <i>baziñarozketet/-ñauz-</i>	Ø	Ø
	6 <i>balarozketet/-lauz-</i>	<i>balarozkitek/-lauz-</i>	<i>balarozkiten/-lauz-</i>
	4	5	5'
sujet	Ø	banarozkitzu/-ñauz-	banarozketzue/-ñauz-
	2 <i>baharozkigu/-hauz-</i>	Ø	Ø
	3 <i>balarozkigu/-lauz-</i>	Ø	Ø
	4 Ø	<i>bagiñarozkitzu/-ñauz-</i>	<i>bagiñarozkitzue/-ñauz-</i>
	5 <i>baziñarozkigu/-ñauz-</i>	Ø	Ø
	5' <i>baziñarozkigute/-ñauz-</i>	Ø	Ø
	6 <i>balarozkigute/-lauz-</i>	<i>balarozkitzute/-lauz-</i>	<i>balarozkitzuete/-lauz-</i>
	6		
sujet	Ø		
	2 <i>babiotzote/-tzate</i>		
	3 <i>baliotzote/-tzate</i>		
	4 Ø		
	5 <i>baziñotzote/-tzate</i>		
	5' <i>baziñotzote</i>		
	6 <i>baliotzote/-tzate</i>		

Objet 3: la réduction possible de *-aro-* à *-au-* entraîne dans ce paradigme une modification accentuelle intéressante (non notée ici); en effet, lorsque dans la forme «pleine» le *a* est tonique et en syllabe pénultième, la transformation en question, faisant de *-aro-* une diphongue *-au-*, provoque le report de l'accent sur la syllabe précédente devenue à son tour pénultième: 132f *banáron* → *bánaun*, 331 *balárot* → *bálaut*, et de même à 531, 631, 334, 135 etc.

Objet 6: tandis que la pluralisation objective se fait partout indifféremment en

-tza- ou -(o)tzo- (réduplication de l'indice bénéficiaire), on notera également huit cas de confusion des infixes potentiel -ke- et «euphonique» -ki-, le premier apparaissant indûment à 162mf, 5'61 (aux deux var.), 661 (id<sup>o</sup>), 165' (id<sup>o</sup>).

d. Présent potentiel

a. Objet 3

Bénéficiaire

		1	2	3
		m	f	
1	∅	darokeat/dau-	darokenat/dau-	dioket ziokeat ziokenat
2m	darokedak/dau-	∅	∅	diokes dioken dioke
2f	darokedan/dau-	∅	∅	ziokes zioken
3	daroket/dau- ziarokedak/ ? ziarokedan/ ?	darokek/dau-	daroken/dau-	diokes ziokes zioken
4	∅	darokeagu/dau-	darokenagu/dau-	diokes ziokeagu/ziokeguk ziokenagu/ziokegun
5	darokedazu/dau-	∅	∅	diokes diokes diokete
5'	darokedazue/dau-	∅	∅	zioketek zioketen
6	daroketet/dau-	daroketek/dau-	daroketen/dau-	zioketek zioketen
1	∅	darokezu/dau-	5'	6
2m	darokeguk/dau-	∅	∅	dioketet ziokeateat zioketenat
2f	darokegun/dau-	∅	∅	dioketek dioketen diokete
3	darokegu/dau- ziarokeguk/ziau- ziarokegun/ziau-	darokezu/dau-	darokezue/dau-	zioketek zioketen
4	∅	darotzukegu/ dau-	darotzuckegu/ dau-	diokegute/dioketegu ziokegutek/zioketeguk/ ziokeagutek/ziokeagu ziokeguten/zioketegun/ ziokenaguten/-ketenagu
5	darokeguzu/dau-	∅	∅	diokezute
5'	darokeguzue/dau-	∅	∅	diokezuete
6	darokegute/dau- ziarokegutek/ziau- ziarokeguten/ziau-	darokezute/dau-	darokezuete/dau-	v. 336

Ici, sauf oublis mineurs (p. ex. pas de var. en -au- à 331mf !), tout l'intérêt se concentre d'une part sur l'ordre des composants —à 135, 135', 435 et 435' l'indice bénéficiaire -tzu(e)- précède l'infixe potentiel -ke-, au contraire des autres combinaisons— tandis qu'à 433mf l'indice tutoyant peut précéder ou suivre l'indice-sujet, d'autre part sur la combinaison 436 (et alloc.) où, à partir de la paire diokegute/

*dioketegu*, les formes tutoyantes se multiplient, car aux traitemens prévisibles *ziokegutek*, *-ten* et *zioketeguk*, *-gun* vient s'adjointre la var. redondante *ziokeagutek*, *ziokenaguten*.

### β. Objet 6

#### Bénéficiaire

	1	2	3
	Ø	m darozkikeat/ dauz-	f darozkikenat/ dauz-
1	Ø	Ø	Ø
2m	<i>darozkedak/dauz-</i>	Ø	Ø
2f	<i>darozkedan/dauz-</i>	Ø	Ø
3	<i>daroket/dauz-</i> <i>ziarozkedak/ziauz-</i> <i>ziarozkedan/ziauz-</i>	<i>darozkeagu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozken/</i> <i>dauz-</i>
4	Ø	<i>darozkeagu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkenagu/</i> <i>dauz-</i>
5	<i>darozkedatzu/dauz-</i>	Ø	Ø
5'	<i>darozkedatzue/dauz-</i>		
6	<i>darozketet/dauz-</i> <i>ziarozkedatek/ziauz-</i> <i>ziarozkedaten/ziauz-</i>	<i>daroketek/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozketen/</i> <i>dauz-</i>
	4	5	5'
1	Ø	<i>darozkitzuket/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozkitzueket/</i> <i>dauz-</i>
2m	<i>darozkeguk/dauz-</i>	Ø	Ø
2f	<i>darozkegun/dauz-</i>	Ø	Ø
3	<i>darozkegu/dauz-</i>	<i>darozketzu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozketzue/</i> <i>dauz-</i>
4	Ø	<i>darozketzu.gu/</i> <i>dauz-</i>	<i>darozketzuegu/</i> <i>dauz-</i>
5	<i>darozkegutzu/dauz-</i>	Ø	Ø
5'	<i>darozkegutzue/dauz-</i>	Ø	Ø
6	<i>darozkegute/dauz-</i> <i>ziarozkegutek/ziauz-</i> <i>ziarozkeguten/ziauz-</i>		

s u j e t

#### Variations plus riches:

1° Quatre (huit si l'on compte les var. en *-au-*) cas d'intrusion de l'infixe «euphonique»: à 165 et 165', aux \**darozketzu(e)t/dauz-* prévisibles se substituent, avec une autre ordonnance des composantes, *darozkitzuket* et *-tzueket*, où *-ki-* s'impose pour éviter la recontre de *-z-* et *-tzu(e)-*; mais cette modification entraîne analogiquement une insertion superflue de ce même élément à 162mf: *darozkikeat*, *-kenat* (*/dauz-*) pour \**darozkeat*, *-kenat* (cf. 462m *darozkeagu*, f *-kenagu* etc.).

2° Les combinaisons à bénéficiaire 3/6 introduisent un polymorphisme tout à fait remarquable: tandis que partout apparaît une pluralisation objective en -z- (-ioz- opposé à -io-), les combinaisons «neutres» 163, 463 et 166 admettent des variantes à pluralisation en -tzo- après -o-: double indice bénéficiaire), cependant que les formes allocutives revêtent des allures insolites: 163mf non seulement en -(o)izo-, mais aussi en -ka- (où est dès lors la marque du potentiel ?), 166fm ne présentent que ces dernières, 463 se distingue par une pluralisation en -tza-, et 466, qui s'en tient au pluralisateur -z-, double ses formes, allocutives ou non, par l'utilisation concurrente de -kegute (-k/-n) et -ketegu (deux séries allocutives: -keteagu, -ketenagu avec infixation, -keteguk, -ketegun avec suffixation).

#### e. Passé potentiel

Non attesté, sans doute relayé par celui de ZA aux valeurs affines.

#### f. Eventuel potentiel

##### a. Objet 3

###### Bénéficiaire

	1	2	3
	m	f	
1	Ø	naroke(a)n	nioke niokek nioken
2	haroket/bauket	Ø	bioke lioke
3	laroket/lauket	larokek	liokek lioken
	liarokedak/liau-		
	liarokedan/liau-		
4	Ø	giñarokek/-ña-	giñoke giñokek giñoken
5	ziñaroket/ziñau-	Ø	ziñoke
5'	ziñarokedate/-ña-	Ø	ziñokete
6	laroketet/-ketedate	laroketek/lau-	liokete
	lauketet/-ketedate		lioketek
	liarokedatek/liau-		lioketen
	liarokedaten/liau-		
4	Ø		
5	narokezu/narotzuke	narokezue/nau-/narotzueke	nioketen (?)
6	Ø	Ø	?
?	?	?	?
2	harokegu/haukegu	Ø	?
3	larokegu/lau-	larokezu	liokete
	liarokeguk		lioketek
	liarokegun		lioketen
4	Ø	giñarokezu/giñau-	giñokete
5	ziñarokegu/ziñau-	Ø	giñoketek
5'	ziñarokegute/ziñau-	Ø	giñoketen
6	larokegute/lau-	laroketzute/lau-	ziñokete
		larokezuite/lau-	ziñokete
			liokete
			lioketek
			lioketen

Ici aussi, outre quelques omissions (136mf ? 236 ?), on notera d'une part deux formes saugrenues suffixées en *-n* 132 *narokean* *-kenan* à côté des régulières *narokek* *-ken*, d'autre part un flottement dans l'ordre des composantes à 631 *laroketet/-kede* date, dont la seconde var. développe seule l'allocutivité, ainsi qu'à 135 *narokezu/* *narotzuke* et 135' *narokezue/narotzueke*.

β. Objet 6					
Bénéficiaire					
	1	2	3		
	1 Ø	m <i>narozkek/nauz-</i>	f <i>narozken/nauz-</i>	3	<i>niozke</i> <i>niozkek</i> <i>niozken</i>
	2 <i>barozket/hauz-</i>	Ø	Ø		<i>biozke</i>
	3 <i>larozket/lauz-</i>	<i>larozkek/lauz-</i>	<i>larozken/lauz-</i>		<i>lizoke</i> <i>lizkek</i> <i>lizken</i>
s u j e t	4 Ø	<i>giñarozkek/ñauz-</i>	<i>giñarozken/ñauz-</i>		<i>giñozke</i> <i>giñozkek</i> <i>giñozken</i>
	5 <i>ziñarozket/-ñauz-</i>	Ø	Ø		<i>ziñozke</i>
	5' <i>ziñarozkede/-ñauz-</i>	Ø	Ø		<i>ziñozkete</i>
	6 <i>larozketet/-kede</i> <i>/lauzketet/-kede</i> <i>liarozkedatek</i> <i>liarozketedaten</i>	<i>larozketek/lauz-</i>	<i>larozketen/lauz-</i>		<i>lizkete</i> <i>lizketek</i> <i>lizketen</i>
	4	5	5'	6	
	1 Ø	<i>narozketzu/nauz-</i>	<i>narozketzue/nauz-</i>		<i>niozkete</i> <i>niozketek</i> <i>niozketen</i>
s u j e t	2 <i>barozkegu/hauz-</i>	Ø	Ø		<i>biozkete</i>
	3 <i>larokegu/lauz-</i> <i>liarozkeguk/liauz-</i> <i>liarozkegun/liauz-</i>	<i>larozketzu/lauz-</i>	<i>larozketzue/lauz-</i>		<i>lizzkete</i> <i>lizketek</i> <i>lizketen</i>
	4 Ø	<i>giñarozketzu/-ñauz-</i>	<i>giñarozketzue/-ñauz-</i>		<i>giñozkete</i> <i>giñozketek</i> <i>giñozketen</i>
	5 <i>ziñarozkegu/ziñauz-</i>	Ø	Ø		<i>ziñozkete</i>
	5' <i>ziñarozkegute/-ñauz-</i>	Ø	Ø		<i>ziñozkete</i>
	6 <i>larozkegute/lauz-</i> <i>liarozkegutek/liauz-</i> <i>liarozkeguten/liauz-</i>	<i>larozketzute/lauz-</i>	<i>larozketzuite/lauz-</i>		<i>lizkete</i> <i>lizketek</i> <i>lizketen</i>

Nouveau flottement à 661, *laroketet/-kede*, dont le second développe seul des formes allocutives.

## 2. Auxiliaire «second» za-

## A. Flexion bipersonnelle («nork nor»)

## a. Présent réel

## Objet

	1	2	3
1	∅	<i>bazat</i>	<i>dezat</i>
2m	<i>nazak</i>	∅	<i>ziezaat</i>
2f	<i>nazan</i>	∅	<i>ziezanat</i>
3	<i>naza</i>	<i>baza</i>	<i>dezak</i>
<i>niazak</i>			<i>dezan</i>
			<i>deza</i>
4	∅	<i>bazagu</i>	<i>diezak</i>
<i>nazazu</i>		∅	<i>diezan</i>
		∅	<i>dezagu</i>
5			<i>ziezagu</i> (?)
5'	<i>nazazue</i>	∅	<i>ziezagun</i>
6	<i>nazate</i>	<i>bazate</i>	<i>dezazu</i>
<i>niazatek/nie-</i>			<i>dezazue</i>
	<i>niazaten/nie-</i>		<i>dezate</i>
<i>nie-</i>			<i>ziezatek</i>
			<i>ziezaten</i>
4	∅	5	5'
1	∅	<i>zaitzat</i>	<i>zaitzatet</i>
<i>gaitzak</i>		∅	∅
		∅	∅
<i>gaitzan</i>		<i>zaitza</i>	<i>zaitzate</i>
		<i>gaitzak</i>	<i>zaitzate</i>
<i>gaitza</i>			<i>detzak</i>
			<i>detzan</i>
<i>gaitzak</i>			<i>*detzan</i>
			(?)
<i>gaitzan</i>			(?)
			(?)
4	∅	<i>zaitzagu</i>	<i>zaitzategu</i>
<i>gaitzatzu</i>		∅	∅
		∅	∅
<i>gaitzatzue</i>		<i>zaitzate</i>	<i>zaitzate</i>
		<i>gaitzatzue</i>	<i>gaitzatzue</i>
<i>gaitzate</i>		<i>zaitzate</i>	<i>detzatzu</i>
		<i>gaitzate</i>	<i>detzatzue</i>
<i>gaitzatek</i>			<i>detzate</i>
			<i>zietzatek</i>
<i>gaitzaten</i>			<i>zietzaten</i>
6			
<i>detzadan</i>			<i>detzagu</i>
			<i>ziezagu</i> (?)
<i>detzat</i>			<i>ziezagun</i>

sujet

sujet

sujet

Paradigme très régulier, que nous avons complété à deux endroits par des formes conjonctives extraites d'un autre chapitre de l'ouvrage, et dont on pourrait déduire les formes simples: 16 *detzadan* → \**detzat*, 36 *detzan* → \**detza*; ces deux formes n'ont évidemment pas de développements allocutifs. En outre,

1° A 61mg, le radical *nizara-* est doublé d'une var. *nieza-* sans doute inspirée de *zieza-* allocutif de *deza-* (obj. 3).

2° Deux formes tutoyantes masculines sont données sans suffixe *-k*: 43m *ziezagu* et 46m *zietzag*; le phénomène s'est déjà présenté: *zie-* à la place de *de-* suffit sans doute à indiquer l'allocutivité, et seul le terme féminin est marqué en *-n*.

## b. Passé réel

## Objet

	1	2	3
1	∅	<i>hintzadan</i>	<i>nezan</i> <i>niezaan</i> <i>niezanan</i>
2m	<i>nintzaan</i>	∅	<i>hezan</i>
2f	<i>nintzanan</i>	∅	<i>zezan</i>
3	<i>nintzan</i> <i>nintzaan</i> <i>nintzanan</i>	<i>hintzan</i>	?
sujet	4	<i>hintzagun</i>	<i>giñezan/-zagun</i> <i>giñeaan</i> <i>giñezanan</i>
5	<i>nintzazun</i>	∅	<i>ziñezan</i>
5'	<i>nintzazuun</i>	∅	<i>ziñezaten</i>
6	<i>nintzaten</i> <i>nintzatean</i> <i>nintzatenan</i>	<i>bintzaten</i>	<i>zezaten</i>
	4	5	5'
1	∅	<i>zintzadan</i>	<i>zintzatedan</i>
2m	<i>gintzaan</i>	∅	∅
2f	<i>gintzanan</i>	∅	∅
3	<i>gintzan</i> <i>gintzaan</i> <i>gintzanan</i>	<i>zintzan</i>	<i>zetzan</i>
sujet	4	<i>zintzagun</i>	<i>zintzaguten</i>
5	<i>gintzatzun</i>	∅	∅
5'	<i>gintzatzuen</i>	∅	∅
6	<i>gintzaten</i> <i>gintzatean</i> <i>gintzatenan</i>	<i>zintzaten</i>	<i>zetzaten</i>
	6		
			<i>giñetzan/giñetzagu</i> <i>giñetaan</i> <i>giñetanan</i>
			<i>ziñetzan</i> <i>ziñetzaten</i>
			<i>zetzaten</i>
			?
			?

Autre paradigme exemplaire, où l'on signalera néanmoins trois points intéressants:

1° Deux réductions de l'indice-sujet, facultatives: 43 *giñezan/-zagun* et 46 *giñetzan/-zagun*.

2° Deux cas d'homophonie, où le développement allocutif des combinaisons 31 et 34 rejoint, d'une façon tout à fait exceptionnelle, les combinaisons 2m1-2f1 et 2m4-2f4.

3° Une intervention des composantes en finale: si 15 *zintzadan* devient 15' *zintzatedan*, en revanche 45 *zintzagun* se mue en 45' *zintzaguten*.

## c. Eventuel réel

## Objet

s u j e t	1	2	3
		<i>bahintzat</i>	<i>baneza</i>
1	Ø	Ø	<i>babeza</i>
2m	<i>banintzak</i>	Ø	<i>baleza</i>
2f	<i>banintzan</i>	Ø	<i>bagiñeza</i>
3	<i>banintza</i>	* <i>hintzan</i>	<i>baziñeza</i>
4	Ø	<i>bahindagu</i> /* <i>hintzagun</i>	<i>baziñeza</i>
5	<i>banintzagu</i>	Ø	<i>baziñeza</i>
5'	<i>banintzazue</i>	Ø	<i>baziñeza</i>
6	<i>banintzate</i>	m * <i>hintzatean</i> f * <i>hintzatenan</i>	<i>balezate</i>
s u j e t	4	5	5'
	Ø	<i>bazintzat</i>	<i>bazintzatet</i>
1	Ø	Ø	Ø
2m	<i>bagintzak</i>	Ø	<i>bahetza</i>
2f	<i>bagintzan</i>	Ø	<i>baletza</i>
3	<i>bagintza</i>	* <i>zintzan</i>	<i>bagiñetza</i>
4	Ø	* <i>zintzaten</i>	<i>baziñetza</i>
5	<i>bagintzatzu</i>	Ø	<i>baziñetza</i>
5'	<i>bagintzatzue</i>	Ø	<i>baziñetzate</i>
6	<i>bagintzate</i>	* <i>zintzaten</i>	* <i>zintzaizten</i> (?)

Le paradigme de base, régulier, offre quelques lacunes, que nous avons tâché de combler au moyen de celui du conjonctif énoncé plus loin dans l'ouvrage: 32 \**hintzan* suggère en effet un \**bahintza*, 62m \**hintzatean*/f \**hintzatenan* (?) un \**babintzate*, 35 \**zintzan* un \**bazintza*, 65 \**zintzaten* un \**bazintzate*, enfin 65' *zintaizten* un \**bazitaizte* (!) — on remarquera du reste cette fois cette «pluralisation» de 5 en 5' réalisée d'une façon tout à fait incongrue, et qui rappelle cette fois la flexion de IZAN, l'EvR61 *balitzaitzet* par exemple; si l'homophonie foncière des bases de IZAN et de ZA- n'aboutit que rarement à des identités formelles (cf. p. ex. *nintzan* IZAN PaR1 et, précédé de *ba-*, *ZA-* EvR2f31), elle explique sans doute aussi la var. de 432 *bahindagu* (à côté de \**hintzagun*), où se retrouve la base en *-nd-* des tiroirs Non-Présents de di- bipersonnel (cf. au PaR bipers. de celui-ci les emprunts massifs faits à la flexion de IZAN).

## d. Présent potentiel

## Objet

	1	2	3
	1 Ø	hazaket	dezaket
sujet	2m nazakek	Ø	ziezakeat
	2f nazaken	Ø	ziezakenat
	3 nazake niazakek niazaken	hazake	dezakek dezaken dezake
	4 Ø	hazakegu	ziezakek ziezaken dezakegu
	5 nazakezu	Ø	ziezakegu/-keagu
	5' nazakezue	Ø	zietzakegun/-kenagu
sujet	6 nazakete niazakete / nie- niazaketen / nie-	hazakete	dezakezu dezakezue dezakete ziezakete / nie- ziezaketen / nie-
	4 Ø	zaitzaket	5' zaitzaketet
	2m gaitzakek	Ø	Ø
	2f gaitzaken	Ø	Ø
	3 gaitzake	zaitzake	zaitzakete
	4 Ø	zaitzakegu	zaitzakete / nie- zietzakegu / -keagu zietzakegun / -kenagu
	5 gaitzaketzu	Ø	Ø
	5' gaitzaketzue	Ø	Ø
	6 gaitzakete gaitzakete gaitzaketen	zaitzakete	zaitzakete zietzakete / nie- zietzaketen / nie-

Mise à part l'intrusion à 61mf, en polymorphisme, d'une base *nieza-*, calquée sur *zieza-* (cf. le PrR), pour *nizaza-*, on ne notera ici que les variations de séquence des composantes dans 43m *ziezakegu* (sans indice alloc.)/-keagu, f *ziezakegun/-kenagu*, et 46m *zietzakegu* (id°)/-keagu, f *zietzakegun/-kenagu*.

## e. Passé potentiel

## Objet

	1	2	3
1	∅	hintzakedan	nezaken niezakean niezakenan
2m	nintzakean	∅	bezaken
2f	nintzakenan	∅	sezaken
3	nintzaken	hintzaken	ziezaken ziezakean ziezakenan
	nintzakean		
	nintzakenan		
4	∅	hintzakegun	giñezake(gu)n/-zaguchen giñezake(gu)an/-gukean giñezake(gu)nan/-gukenan
			ziñezaken ziñezaketen
5	nintzakezun	∅	zezaken
5'	nintzakezuen	∅	ziezaketean
6	nintzaketen	hintzaketen	ziezaketenan
	nintzaketean		
	nintzaketenan		
4	∅	zintzakedan	6
1	∅	zintzakedan	netzaken nietzakean nietzakenan
2m	gintzakean	∅	hetzaken
2f	gintzakenan	∅	zetzaken
3	gintzaken	gintzaketzun	zietzakean zietzakenan
	gintzakean		
	gintzakenan		
4	∅	zintzakegun	giñetzake(gu)n/-tzaguchen giñetzake(gu)an/-gukean giñetzake(gu)nan/-guke- nan
			ziñetzaken ziñetzaketen
5	gintzaketzun	∅	zetzaken
5'	gintzaketzuen	∅	?
6	gintzaketen	zintzaketen	?
	gintzaketean		
	gintzaketenan		

Mêmes phénomènes que précédemment, auxquels viennent se joindre des réductions d'indices-sujets: 43 est *giñezaken*, mais sa var. «renforcée» peut être *giñezakegun* ou *giñezaguchen*, et les dér. allocutifs *giñezakean/-keguan/-gukean*, *giñezakenan/-keguan/-gukenan*. Parallèlement, 46 s'énonce *giñetzaken/-kegun/-guken* d'où *giñetzakean/-keguan/-gukean*, *giñetzakenan/-keguan/-gukenan*.

## f. Impératif

## Objet

	1	3	4	6
sujet	2m <i>nazak</i>	<i>zak</i>	<i>gaitzak</i>	<i>tzak</i>
	2f <i>nazan</i>	<i>zan</i>	<i>gaitzan</i>	<i>tzan</i>
	3 <i>benaza</i>	<i>beza</i>	<i>begaitza</i>	<i>betza</i>
	5 <i>nazazu</i>	<i>zazu</i>	<i>gaitzatzu</i>	<i>tzatzu</i>
	5' <i>nazazue</i>	<i>zazue</i>	<i>gaitzatzue</i>	<i>tzatzue</i>
	6 <i>benazate</i>	<i>bezate</i>	<i>begaitzate</i>	<i>betzate</i>

Comme pour l'aux. DI-, il combine avec les formes simples les types à préfixe *be-* pour les pers.-sujets 3/6.

## B. Flexion tripersonnelle («nork nor noti»)

## a. Présent réel

## a. Objet 3

## Bénéficiaire

	1	m	2	f	3
sujet	1 Ø	<i>diezaat</i>	<i>diezanat</i>	<i>diozo(ko)t</i>	<i>ziozo(ko)at</i>
	2m <i>diezadak</i>	Ø	Ø	<i>ziozo(ko)nat</i>	<i>diozok/diozak</i>
	2f <i>diezadan</i>	Ø	Ø	?	?
	3 <i>diezat</i>	<i>diezak</i>	<i>diezan</i>	<i>diozo(ko)/-za</i>	<i>ziozo(ko)k/-zak</i>
	<i>ziezadak</i>			<i>ziozo(ko)n/-zan</i>	<i>ziozo(ko)n/-zan</i>
	<i>ziezadan</i>			<i>diozo(ko)gu/-zagu</i>	<i>diozoagü/-zaagu</i>
	4	<i>diezaagu</i>	<i>diezanagu</i>	<i>ziozonagu/-zanagu</i>	<i>diozonagu/-zanagu</i>
	5 <i>diezadazu</i>	Ø	Ø	<i>diozozu/-zazu</i>	<i>diozozu/-zazu</i>
	5' <i>diezadazue</i>	Ø	Ø	<i>diozozue/-zazue</i>	<i>diozozue/-zazue</i>
	6 <i>diezatet</i>	<i>diezatek</i>	<i>diezaten</i>	<i>diozo(ko)te/-zate</i>	<i>ziozo(ko)tek/-zatek</i>
	<i>ziezadatek</i>			<i>ziozo(ko)ten/-zaten</i>	<i>ziozo(ko)ten/-zaten</i>
	<i>ziezadaten</i>				
	4	5	5'	6	
sujet	1 Ø	<i>diezazut</i>	<i>diezazuet</i>	<i>diozo(ko)tet</i>	<i>ziozo(ko)teat</i>
	2m <i>diezaguk</i>	Ø	Ø	<i>ziozo(ko)tenat</i>	<i>diozo(ko)tek/-zatek</i>
	2f <i>diezagun</i>	Ø	Ø	<i>diozo(ko)ten/-zaten</i>	<i>diozo(ko)te/-zate</i>
	3 <i>diezagü</i>	<i>diezazu</i>	<i>diezazue</i>	<i>ziozo(ko)te/-zate</i>	<i>ziozo(ko)tek/-zatek</i>
	<i>ziezaguk</i>			<i>ziozo(ko)ten/-zaten</i>	<i>ziozo(ko)ten/-zaten</i>
	<i>ziezagun</i>			<i>diozo(ko)gute/-zagute</i>	<i>diozoteagu/-za-</i>
	4 Ø	<i>diezazugu</i>	<i>diezazuegu</i>	<i>ziozotenagu/-za-</i>	<i>ziozotenagu/-za-</i>
	5 <i>diezaguzu</i>	Ø	Ø	<i>diozo(ko)zute/-zazute</i>	<i>diozo(ko)zute/-zazute</i>
	5' <i>diezaguzue</i>	Ø	Ø	<i>diozozwete/-zazuete</i>	<i>diozozwete/-zazuete</i>
	6 <i>diezagute</i>	<i>diezazute</i>	<i>diezazuete</i>	<i>diozo(ko)te/-zate</i>	<i>ziozo(ko)tek/-zatek</i>
	<i>ziezagutek</i>			<i>ziozo(ko)ten/-zaten</i>	<i>ziozo(ko)ten/-zaten</i>
	<i>ziezaguten</i>				

Toute la variabilité du paradigme se concentre dans les combinaisons à bénéficiaire 3/6. Les indices correspondant à ceux-ci se répartissent en trois séries: -zo-, -za-, -zoko-, -te de 6 se plaçant à la suite, immédiatement ou non. La base *diozo*- paraît ne pouvoir s'expliquer que par une sorte d'anticipation du 2<sup>e</sup> -o- bénéficiaire au niveau du radical, d'où \**diez-o-* > *diozo-*, facilitée par l'analogie de la base *dio-* de UKAN PrRoo3/6; cette anticipation permet ensuite la transformation de *diozo-* en *dioza-* sous l'influence du rad. général -za-, et/ou sur le modèle de UKAN PrR363 *diotza/diotzo*, où -tza- et -tzo- sont interchangeables, le second faisant écho à l'indice *o* de pers. 3 bénéficiaire. Ceci est valable, *mutatis mutandis*, pour tous les paradigmes suivants. Si -zo- est partout présent, la var. en -za- apparaît aux combinaisons à sujet 2, 5 ou 5', à savoir 2m33 —2f33 manque—, 433, 466, 533, 5'33, 5'66, ou à 433/466 alloc., en -zoko- avec la pers. 1 sujet —133, 136 (et alloc.)—, enfin -za- et -zoko- aux combinaisons liant à un bénéficiaire 3/6 des sujets 2, 3, 5 et 6 —333, 336, 633, 636—, ainsi que 433-436 non alloc. et 536. On remarquera en outre la forme prise par l'indice bénéficiaire de pers. 1, à savoir -d- à l'intervocalique et -t en finale, ce qui implique que l'élément -te- de 631/661 et alloc. pluralise bien le sujet.

### β. Objet 6

#### Bénéficiaire

sujet	1		2		3	
			m	f		
1	Ø		<i>dietzaat</i>	<i>dietzanat</i>	<i>diotzo(ko)t</i>	
2m	<i>dietzadak</i>		Ø	Ø	<i>ziotzo(ko)at</i>	
2f	<i>dietzadan</i>		Ø	Ø	<i>ziotzo(ko)nat</i>	
3	<i>zietzadak</i>		<i>dietzak</i>	?	<i>diotzok/diotzak</i>	
	<i>zietzadak</i>				?	
	<i>zietzadan</i>					
4	Ø		<i>dietzaagu</i>	<i>dietzanagu</i>	<i>diotzo(ko)/-tza</i>	
					<i>ziotzo(ko)k/-tzak</i>	
					<i>ziotzo(ko)n/-tzan</i>	
5	<i>dietzadatzu</i>		Ø	Ø	<i>diotzo(ko)gu/-tzagu</i>	
5'	<i>dietzadatzue</i>		Ø	Ø	<i>ziotzo(ko)agu/-tzagu</i>	
6	<i>dietzatek</i>		<i>dietzatek</i>	<i>dietzaten</i>	<i>diotzo(ko)tzu/-tzatzu</i>	
	<i>zietzadatek</i>				<i>diotzotzue/-tzatzue</i>	
	<i>zietzadaten</i>				<i>dioztzo(ko)te/-tza</i>	
					<i>ziotzo(ko)tek/-tzatek</i>	
					<i>ziotzo(ko)ten/-tzaten</i>	

	4	5	5'	6
1	Ø	dietzatzut	dietzatzuet	dio <sup>t</sup> zo(ko)tet
2m	dietzaguk	Ø	Ø	zio <sup>t</sup> zo(ko)teat
2f	dietzagun	Ø	Ø	zio <sup>t</sup> zo(ko)tenat
3	dietzagu zietzaguk zietzagun	dietzatzu	dietzatzue	dio <sup>t</sup> zo(ko)te/-tzate zio <sup>t</sup> zo(ko)tek/-tzatek zio <sup>t</sup> zo(ko)ten/-tzaten
4	Ø	dietzatzugu	dietzatzuegu	dio <sup>t</sup> zo(ko)gute/-tzagute zio <sup>t</sup> zoteagu/-tzateagu zio <sup>t</sup> zotenagu/-tzatenagu
5	dietzagutzu	Ø	Ø	dio <sup>t</sup> zo(ko)tzute/-tzatzute
5'	diezagutzue	Ø	Ø	dio <sup>t</sup> zo(ko)tzuete/-tzatzuete
6	diezagute zietzagutek zietzaguten	dietzatzute	dietzatzuete	dio <sup>t</sup> zo(ko)te zio <sup>t</sup> zo(ko)tek/-tzatek zio <sup>t</sup> zo(ko)ten/-tzaten

Mêmes commentaires que pour le paradigme précédent, avec de rares décalages par rapport à lui dans la distribution de l'indice bénéficiaire (ici -tz- au lieu de -z-partout): -tzoko- s'emploie en outre pour 463mf, 563 et 5'66. Indépendamment des variations «libres», on notera toutefois avec intérêt —et ceci est valable pour les formes à objet 3 également— que l'indice bénéficiaire -ote- (6) offre deux types de traitement selon l'indice-sujet: si celui-ci représente les pers. 1 ou 2m/f, -ote- reste «bloqué» et le sujet se suffixe (-otet, -otek/-oten); si le sujet est 4 ou 5/5', l'indice correspondant s'insère entre -o- et -te- (-ogute, -ozu(e)te) sauf aux formes allocutives à sujet 4, où -ote- refait bloc (*zio(t)zoteagu*, *zio(t)zotenagu*) — il en va de même avec la var. -tate-: *dio(t)zagute* → *zio(t)zateagu* etc.

### b. Passé réel

#### a. Objet 3

##### Bénéficiaire

	1	2	3
	m	f	
1	Ø	niezaan	niezan <sup>n</sup> /niozan niezo(ko)an niezo(ko)nan
2m	<i>biezadaan</i>	Ø	Ø
2f	<i>biezadanan</i>	Ø	Ø
3	<i>ziezadan</i> <i>ziezadaan</i> <i>ziezadanan</i>	<i>ziezaan</i>	<i>ziezanan</i>
4	Ø	giñezaan	?
5	<i>ziñezadazun</i>	Ø	Ø
5'	<i>ziñezadazuuen</i>	Ø	Ø
6	<i>ziezadaten</i> <i>ziezadatean</i> <i>ziezadatenan</i>	<i>ziezatean</i>	<i>ziezatenan</i>

	4	5	5'	6
1	Ø	niezazun	niezazuuen	niozo(ko)ten/niozaten niozo(ko)tean/-zatean niozo(ko)tenan/-zatenan
2m	biezagun	biezaguan	Ø	biozo(ko)ten -zo(ko)tean
2f	biezagun	biezagunan	Ø	biozo(ko)nan -zo(ko)tenan
3	ziezagun		ziezazun	ziozo(ko)ten
	ziezaguan			ziozo(ko)tean
	ziezagunan			ziozo(ko)tenan
4	Ø	giñezazun	giñezazuuen	giñozo(ko)ten giñozo(ko)tean giñozo(ko)tenan
5	ziñezaguzun		Ø	ziñozo(ko)ten
5'	ziñezaguzuen		Ø	ziñozo(ko)ten
6	ziezaguten		ziezatzuten	ziezazuueten
	ziezagutean			
	ziezagutenan			

v. 633

1° La préfixation de l'indice-sujet laissant libre la finale, celle-ci est utilisée pour distinguer artificiellement 2m et 2f: 2m31 *biezadaan*/2f31 *biezadanan*, 233 *biozo(ko)n* différencié en m *biozo(ko)an* et f *biozo(ko)nan*, 234 *biezagun* en m *biezaguan* et f *biezagunan*, enfin 236 *biozo(ko)ten* en m *biozo(ko)tean* et f *biozo(ko)tenan*.

2° Nouvelle distribution des indices-bénéficiaires 3/6, moins cohérente peut-être que les précédentes: la combinaison 533 ne connaît que -za-, 133mf, 233, 433 et 5'33 -zo- et -zoko-, 333mf -za- et -zoko-, enfin 133, 333 non alloc. et tout 633 -zo-, -za- et -zoko-.

3° Noter la réduplication, par suffixation, de l'indice-sujet aux combinaisons 531, 5'31, 534, 5'34, 561 (la forme *ziñedatzun* est certainement erronée, pour *ziñetzadatzun*), 5'61, 564, 5'64.

### β. Objet 6

#### Bénéficiaire

	1	2	3
1	Ø	m nietzaan	f nietzanan
2m	<i>bietzadaan</i>	Ø	Ø
2f	<i>bietzadanan</i>	Ø	Ø
3	<i>zietzadan</i>	<i>zietzaan</i>	<i>zietzanan</i>
	?		
	?		
4	Ø	giñetzaan	giñetzanan
5	<i>ziñedatzun</i> (?)	<i>zietzatean</i>	<i>zietzatenan</i>
5'	<i>ziñetzadatzuen</i>	Ø	Ø
6	<i>zietzadaten</i>	Ø	Ø
	<i>zietzadatean</i>		
	<i>zietzadatenan</i>		
			<i>biotzo(ko)an</i> <i>biotzo(ko)nan</i>
			<i>ziotzo(n)o)n/ziotzan</i> <i>ziotzokoan/ziotzaan</i> <i>ziotzokonan/ziotzanan</i>
			<i>giñotzo(ko)n</i> <i>giñotzo(ko)an</i> <i>giñotzo(ko)nan</i>
			<i>ziñotzo(ko)n</i>
			<i>ziñotzo(ko)ten</i>
			<i>ziotzo(ko)ten/-tzatean</i> <i>ziotzo(ko)tenan/-tzatenen</i>

	4	5	5'	6
1	Ø	nietzatzun	nietzatzuen	niozto(ko)ten/-tzaten
2m	<i>bietzagun</i>	-tzaguan	Ø	niozto(ko)tean/-tzatean
2f		-tzagunan	Ø	niozto(ko)tenan/-tzatenan
3	<i>zietzagun</i>	<i>zietzagun</i>	<i>zietzatzun</i>	<i>bietzo(ko)ten</i> -tzo(ko)tean
				<i>bietzo(ko)tenan</i> -tzo(ko)tenan
4	Ø	giñetzatzun	giñetzatzuen	<i>ziotzo(ko)ten</i> <i>ziotzo(ko)tean</i> <i>ziotzo(ko)tenan</i>
5	<i>ziñetzagutzun</i>		Ø	<i>giñotzo(ko)ten</i> <i>giñotzo(ko)tean</i> <i>giñotzo(ko)tenan</i>
5'	<i>ziñetzagutzuen</i>		Ø	<i>ziñotzo(ko)ten</i>
6	<i>zietzaguten</i>	<i>zietzagutean</i>	<i>zietzatzuten</i>	<i>ziñotzo(ko)ten</i>
				<i>zietzatzueten</i>
				v. 663

1° Même suffixation «abusive» des indices-sujets m/f aux formes préfixées en *b*: 2m61 *bietzadan*, 263 *bietzo(ko)n* différencié en m *bietzo(ko)an* et f *bietzo(ko)nan*, 264 *biezagun* en m *bietzaguan* et f *biezagunan*, enfin 266 *bietzo(ko)ten* en m *bietzo(ko)tean* et f *bietzo(ko)tenan*.

2° Nouvelle distribution de l'indice-bénéficiaire 3/6 -tzo-/tza-/tzoko-: ici -tza-/tzoko- est réservé à 363mf (!), l'ensemble des trois à 163 et 363 non-alloc., 663-666 alloc. compris, enfin 166 id°, et enfin -tzo- et -tzoko- aux autres combinaisons.

### c. Eventuel réel

#### a. Objet 3

##### Bénéficiaire

	1	2	3
		m	f
1	Ø	<i>baniezak</i>	<i>baniezan</i>
2	<i>bebezat</i>	Ø	Ø
3	<i>bal(i)ezat</i>	<i>baliezak</i>	<i>baliezan</i>
4	Ø	<i>bagiñezak</i>	<i>bagiñezan</i>
5	<i>baziñezat</i>	Ø	Ø
5'	<i>baziñezatet</i>	Ø	Ø
6	<i>bal(i)ezatet</i>	<i>bal(i)ezatek</i>	<i>bal(i)ezaten</i>
		4	5'
1	Ø	<i>baniezazu</i>	<i>baniezazue</i>
2	<i>babezagu</i>	Ø	Ø
3	<i>bal(i)ezagu</i>	<i>baliezazu</i>	<i>baliezazue</i>
4	Ø	<i>bagiñezazu</i>	<i>bagiñezazue</i>
5	<i>baziñezagu</i>	Ø	Ø
5'	<i>baziñezagute</i>	Ø	Ø
6	<i>bal(i)ezagute</i>	<i>bal(i)ezazute</i>	<i>bal(i)ezazuete</i>
		6	

1° On note ici une forte tendance à substituer -ie- à -e- (substitution impossible à repérer après -ñ-) dans les combinaisons excluant un bénéficiaire 3/6; peut-être

cette modification sert-elle à distinguer les formes tripersonnelles des bipersonnelles: 331 *baliezat* serait préférable à *balezat* face à 33 *balexa*.

2° L'indice *-za-* peut se substituer à *-zo-* dans toutes les formes à bénéficiaire 3/6 exceptées 133 et 136 (?).

### **β. Objet 6**

## Bénéficiaire

sujet		1	2	3
		m	f	
1	Ø	banietzak	banietzan	baniotzo
2	babezat	Ø	Ø	babiotzo/-tza
3	bal(i)etzat	balietzak	balietzan	baliotzo/-tza
4	Ø	bagiñetzak	bagiñetzan	bagiñotzo/-tza
5	baziñetzat	Ø	Ø	baziñotzo/-tza
5'	baziñetzatet	Ø	Ø	baziñotzote/-tzate
6	bal(i)etzatet	bal(i)etzatek	bal(i)etzaien	baliotzote/-tzate
sujet		4	5	5'
				6
1	Ø	banietzatzu	banietztatzue	baniotzote
2	babetzagu	Ø	Ø	babiotzote/-tzate
3	bal(i)etzagu	balietzatzu	balietztatzue	baliotzote/-tzate
4	Ø	bagiñetzatzu	bagiñetztatzue	bagiñotzote/-tzate
5	baziñetzagu	Ø	Ø	baziñotzote/-tzate
5'	baziñetzagute	Ø	Ø	baziñotzote/-tzate
6	bal(i)etzagute	bal(i)etzatzute	bal(i)etzatzue	baliotzote/-tzate

Ce qui vient d'être dit pour l'«*objet 3*» vaut pour ce paradigme.

d. Présent potentiel

a. Objet 3

## Bénéficiaire

	1	m	2	f	3
1	Ø	diezakeat	diezakenat	diozoke(o)t	
2m	<i>diezakedak</i>	Ø	Ø	<i>ziozokeat</i>	
2f	<i>diezzkedan</i>	Ø	Ø	<i>ziozokenat</i>	
3	<i>diezaket</i>	<i>diezakek</i>	<i>diezaken</i>	<i>diozoke(o)/-zake</i>	
	<i>ziezakedak</i>			<i>ziozoke(o)k/-zakek</i>	
	<i>ziezakedan</i>			<i>ziozoke(o)n/-zaken</i>	
4	Ø	<i>diezakeagu</i>	<i>diezakenagun</i>	<i>diozoke(o)gu/zoguke/dioza-</i>	
				<i>ziozokeogu/-agu/-zogukek</i>	
				<i>ziozokenagu/-zoguken</i>	
5	<i>diezakedazu</i>	Ø	Ø	<i>diozokezu/diozakezu</i>	
5'	<i>diezakedazue</i>	Ø	Ø	<i>diozokezue/-zozueke/-zakezue</i>	
				<i>-zazueke</i>	
6	<i>diezaketet</i>	<i>diezaketek</i>	<i>diezaketen</i>	<i>diozokete/-zakete</i>	
	<i>ziezakedatek</i>			<i>ziozokete/-zaketek</i>	
	<i>ziezakedaten</i>			<i>ziozoketen/-raketen</i>	

	4	5	5'	6
1	Ø	diezazuket	diezakezuet/ -zazucket	diozoke(o)tet ziozoketeat ziozoketenat
2m	diezakeguk	Ø	Ø	diozoketek/-zaketek
2f	diezakegun	Ø	Ø	diozoketen/-zaketen
3	diezakegu ziezakeguk ziezakegun	diezakezu	diezakezue	diozoke(o)te/-zakete ziozoke(o)tek/-zaketek ziozoke(o)ten/-zaketen
4	Ø	diezakezugu	diezakezuegu	diozokegute/-zogukete/-za... ziozokeagute/-za/guketek ziozokenagute/-za-/guketen
5	diezakeguzu	Ø	Ø	diozokezute/-zakezute
5'	diezakeguzue	Ø	Ø	?
6	diezakegute ziezakegutek ziezakeguten	diezazukete	diezazuekete	v. 633

1° Interversions possibles dans 135' *diezakezuet/-zuet*, seul *diezazuket* étant donné pour 135, en opposition avec les autres combinaisons: 335 *diezakezu*, 435' *diezakezuegu*, etc.

2° Une réduplication de l'indice-bénéficiaire dans 432f *diezakenagun* pour \*-gu.

3° Le jeu des substitutions, interversions et réductions devient foisonnant dans les combinaisons à bénéficiaire 3/6: le nexus *-zoke-* est partout admis; *-zake-* l'est presque partout aussi, exceptées les combinaisons à sujet 1 ainsi que 433mf; une réduplication de l'indice bénéficiaire amène l'emploi du nexus *-zokeo-* à 133 et 136 non alloc., 333 et 336, 433 et 433m —de la sorte, 333 et 336 connaissent les développements les plus riches—; les combinaisons 433 et 436 offrent de plus des variantes à métathèse fondées sur le nexus *-zoguke/-zaguke-*; 5'36 et 636, doivent être homophones de 5'33 et 633 respectivement.

## β. Objet 6

## Bénéficiaire

sujet	1	2		3
		m ditzakeat	f diezakenat	
1	∅			diotzoke(o)t ziotzokeat ziotzokenat
2m	ditzakedak	∅	∅	diotzokek/-tzakek
2f	ditzakedan	∅	∅	diotzoken/-tzaken
3	ditzaket zietzakedak zietzakedan	ditzakek	ditzaken	diotzoke(o)/-tzake ziotzoke(o)k/-tzakek ziotzoke(o)n/-tzaken
4	∅	ditzakeagu	ditzakenagu	diotzoke(o)gu/-tzakegu/ diotzoguke/tzaguke ziotzokeagu/-tza-/tzogukek ziotzokenagu/-tza-/tzoguken
5	ditzakedatzu	∅	∅	?
5'	ditzakedatzue	∅	∅	diotzoketzu/-tzaketzu/ diotzotzueke/-tzatzzueke
6	ditzaketet zietzakedatek zietzakedaten	ditzaketek	ditzaketen	diotzokete/-tzakete ziotzoketek/-tzaketek ziotzoketen/-tzaketen

1° Six cas d'interversion, dont un sans dimorphisme: 165 *ditzatzuket* est isolé, tandis que 165' *diezatzueket* se juxtapose à *ditzaketzu*, comme *-ketzue-* à *-tzue-* également à 5'63 et 5'66, et *-kegu-* à *-guke-* à 433 et 466.

2° Quant aux variations du noyau des formes, elles s'organisent de la façon suivante: *-tzoke-* est partout admis, et *-tzake-* aussi sauf à 163 et 166; on a en outre une réduplication de l'indice-bénéficiaire, d'où *-tzokeo-*, aux deux combinaisons 363 et 366 intégrales, plus celles à sujet 1/4 et à bénéficiaire 3/6 non allocutives.

Manque la combinaison 563, qui peut se déduire de 5'63 par substitution de *-tzu-* à *-tzue-*.

## e. Passé potentiel

## a. Objet

## Bénéficiaire

	1	2	3
	m niezakean	f niezakenan	
1	∅		niozoke(o)n niozokean niozokenan
2m	biezakedaan	∅	biozoke(o)n biozokean
2f	biezakedanan	∅	biozoke(o)n biozokenan
3	ziezakedan ziezakedaan ziezakedanan	ziezakean	ziezakenan
4	∅	?	?
5	ziñezakedan/-daken	∅	giñozoke(o)n
5'	ziñezakedazuen/-dake- zuen	∅	giñozoke(o)an giñozoke(o)nan
6	ziezakedaten ziezakedatean ziezakedatenan	ziezaketean	ziezaketenan
4	∅	5	5'
1		niezakezun/ -zuken	niezakezuen/ -zueken
2m	biezakegun -keguan	∅	biozoke(o)ten -ketean
2f	biezakegun -keguan	∅	biozoke(o)ten -ketenan
3	ziezakegun ziezakeguan ziezakegunan	ziezakezun/ -zuken	?
4	∅	giñezakezun/ -zuken	giñazakezuen/ -kezuegun/ -zucken
5	ziñezakeguzun	∅	giñozoke(o)ten
5'	ziñezakeguzuen	∅	giñozoke(o)tean
6	ziezakegutun/-ketegun ziezakegutean/ -keteguan ziezakegutenan/ -ketegunan	ziezakezuten/ ziezazuketen	giñozoke(o)tenan
			ziezaketenan

sujet

Les variations ici sont de trois sortes:

1° D'une part, les métathèses sont fréquentes dans les combinaisons à bénéficiaire autre que 3/6: -keda-/dake- à 531 et 5'31, -kegu-/guke- à 634 non alloc. et -gute-/tegu- aux formes alloc., -kezu(e)-zu(e)ke- à 135 et 135', 335 (335' manque), 435 et 435', 635 et 635'; ajoutons une réduplication de l'indice-sujet à 435', avec giñezakezuegun à côté de giñezakezuen/giñezazueken.

2° Ensuite, on rencontre à nouveau des formes à suffixe m/f là où le sujet 2/5/5' se trouve déjà préfixé: si 2m31 biezakedaan et 2f31 biezakedanan sont seuls donnés, les autres cas offrent aussi la var. à préfixe seul: 233 biozoke(o)n qui se

développe en m *biozokean*, f *biozokenan*, 234 *biezakegun* en m *biezakeguan*, f *biezakeguan*, et 236 *biozoke(o)ten* en m *biozoketean*, f *biozoketenan*.

3° Les variations du «noyau» se réduisent ici à un seul fait important: le doublement de l'indice-bénéficiaire -o- de 3/6 après le suffixe -ke-, d'où -okeo- à côté de -oke-; le phénomène affecte toutes les formes à bénéficiaire 3/6 non allocutives, auxquelles s'ajoutent 433 et 436 allocutives.

Un cas isolé est celui de 533 *ziñozokon* à côté de *ziñozoke(o)n*. Un oubli: 432mf.

### β. Objet 6

#### Bénéficiaire

	1	m	2	f	3
1	∅	<i>nietzakean</i>		<i>nietzakenan</i>	
2m	<i>bietzakedaan</i>	∅		∅	
2f	<i>bietzakedanan</i>	∅		∅	
3	<i>zietzakedan</i>	<i>zietzakean</i>		<i>zietzakenan</i>	
	<i>zietzakedaan</i>				<i>ziotzokean</i>
	<i>zietzakedanan</i>				<i>ziñotzokenan</i>
4	∅	?		?	
5	<i>ziñetzakedan/-daken</i>	∅		∅	
5'	<i>ziñetzakedatzuen/-daketzuuen</i>	∅		∅	
6	<i>zietzakedatean</i>	<i>zietzaketean</i>		<i>ziezaketenan</i>	
	<i>zietzakedatean</i>				<i>ziñotzoke(o)ten</i>
	<i>zietzakedatenan</i>				<i>ziotzoke(o)ten</i>
					<i>ziotzoke(o)tean</i>
					<i>ziotzoke(o)tenan</i>
4		5		5'	6
1	∅	<i>nietzaketzun/-tzukan</i>		<i>nietzaketzuen/-tzueken</i>	<i>niotzoke(o)ten/-tzaketen</i>
					<i>niotzoke(o)tean/-tzaketean</i>
					<i>niotzoke(o)tenan/-tzaketenan</i>
2m	<i>bietzakegun -guan</i>	∅		∅	<i>biotzoke(o)ten -ketean</i>
2f	<i>bietzakegun -gunan</i>	∅		∅	
3	<i>zietzakegun</i>	<i>zietzaketzun/-tzukan</i>		<i>zietzaketzuen/-tzueken</i>	<i>ziotzokete(o)n</i>
	<i>zietzakeguan</i>				<i>ziotzoketean</i>
	<i>zietzakegunan</i>				<i>ziotzoketenan</i>
4	∅	<i>giñetzaketzu(gu)n/-tzatzukan</i>		<i>giñetzaketzu(c)u(n)/-tzatzueken</i>	<i>giñotzoke(o)ten</i>
					<i>giñotzoke(o)tean</i>
					<i>giñotzoke(o)tenan</i>
5	<i>ziñetzakegutzun</i>	∅		∅	<i>ziñotzoke(o)ten</i>
5'	<i>ziñetzakegutzuen</i>	∅		∅	<i>ziñotzoke(o)ten</i>
6	<i>zietzakeguten/-keteun</i>	<i>zietzaketzuten/-tzatzuketen</i>		<i>zietzaketzu(en)/-tzatzueketen</i>	
	<i>zietzaketegeun</i>				
	<i>zietzaketegeun</i>				
	<i>zietzaketegeun</i>				

v. 663

On retrouve les mêmes phénomènes que précédemment, avec quelques retouches:

1° Métathèses *-keda-/dake-* à 531 et 5'31, *-gute-/tegu-* à 664 non alloc., *-ketzu(e)-/tzu(e)ke-* à 165'5, 365 (à 365' seul *zietzatzueken*), 465, 465', *-gute-/tegu-* à 664 non alloc.; réduplication de l'indice-sujet à 465 *giñetzaketzu(gu)n* et 465' *giñetzaketzue(gu)n*.

2° Formes déjà préfixées à suffixes m/f: 261m *hietzakedaan*, f *-kedanan* (pas de «non-allocutif»), 263 *hitzoke(o)n* → m *-kean*, f *-kenan*, 264 *hietzakegun* → m *-keguan*, f *-kegunan*, 266 *biotzoke(o)ten* → m *-ketean*, f *-ketenan*.

3° Doublage du «noyau» *-oke-* par *-okeo-*, sauf aux combinaisons allocutives 163mf, 263 «mf», 266 «mf», 366mf et 666mf.

4° Utilisation ponctuelle de la var. *-tza-* alternant avec *-tzo-* à 166, alloc. compris.

Les combinaisons 462mf ont été omises; 666 est identique à 663.

\* \* \*

Au terme de cette très longue marche au travers du foisonnement morphologique, nous nous abstiendrons néanmoins de conclure globalement, puisque manquent encore les verbes transitifs non auxiliaires, dont nous traiterons dans un prochain article. Des conclusions provisoires se dessinent pour l'instant, qui font écho à celles par lesquelles se terminait notre première contribution, mais peut-être irons-nous plus loin cette fois.

Pour l'instant, et sans anticiper sur les futures conclusions globales, nous soulignerons la relative incohérence qui caractérise ces paradigmes dans la distribution des composantes formelles. Le taux de variabilité diffère considérablement de l'un à l'autre, et selon la nature même des variables: à un pôle, certains sont parfaitement homogènes et stables, tandis qu'à l'autre certains paraissent, dans leur richesse même, ne pas épouser l'éventail des possibles! Cette hétérogénéité, cette incohérence peuvent faire faire douter de l'exactitude des données fournies par d'Urte: n'a-t-il pas oublié des formes, et n'en a-t-il pas imaginé ou reconstruit d'autres artificiellement? Son propos consistait à décrire son basque maternel, celui de Saint-Jean-de-Luz, localité qu'il considère avec Sare comme étant celles «de toute la Cantabrie françoise où l'on parle le meilleur basque» (introduction à la *Grammaire cantabrique basque*), et il paraît offrir toutes les garanties possibles d'objectivité puisqu'il déclare à la suite du paradigme d'UKAN PrRooo précédé de *ba-* conditionnel (pp. 202-203 de l'édition paloise): «Remarquez. Ces susdites troisièmes personnes n'ont pas été mises suprà a je te donne... la raison de cela c'est qu'il ne me souvient pas bien de m'en estre serui. Cepend' ie crois fermem' qu'on s'en peut seruir, aussi bien que de reste parceque ces termes ici sont aussi energiques que les precedents». Rien donc de ce qu'il publie n'est à ses yeux artificiel, et le produit d'une quelconque analogie. Voilà l'aspect positif de son autocritique. Mais si l'omission involontaire est parfois manifeste, dans d'autres cas, néanmoins, et lorsque les lacunes «s'organisent» en systèmes, à des places précises de l'ensemble, on peut se demander si l'on ne touche pas là les limites de la liberté, le moment où l'usage sanctionne l'emploi de telle ou telle forme à l'exclusion des autres «possibles»... Nous espérons faire apparaître ces balises au terme de la présente publication, lorsque tout le système du verbe aura été ordonné et codifié. La statistique, peut-être par le traitement informatique, nous permettra alors, espérons-le, de jeter un peu de lumière sur l'économie et la gestion —si l'on peut dire!— de cette insolite richesse, et d'en tirer quelques réflexions utiles touchant les systèmes morphologiques en général.